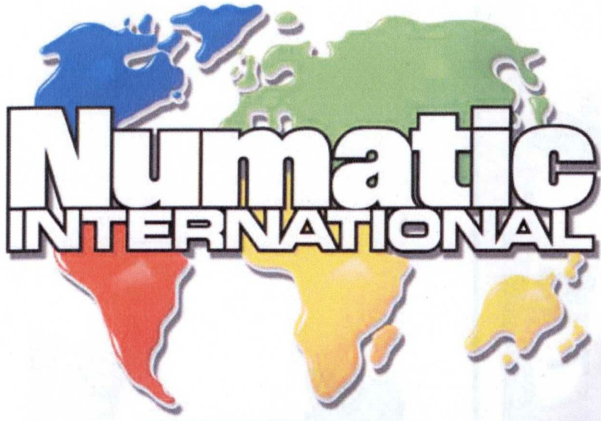
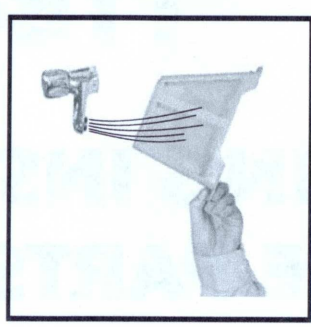
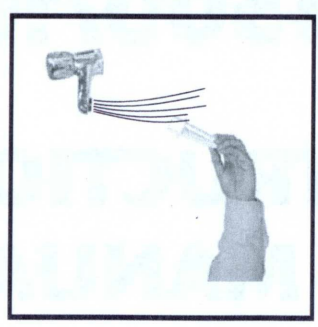
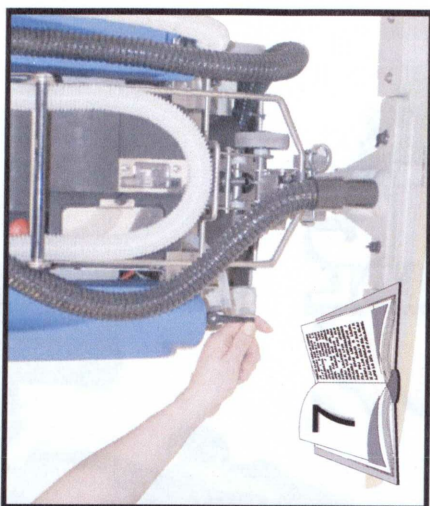
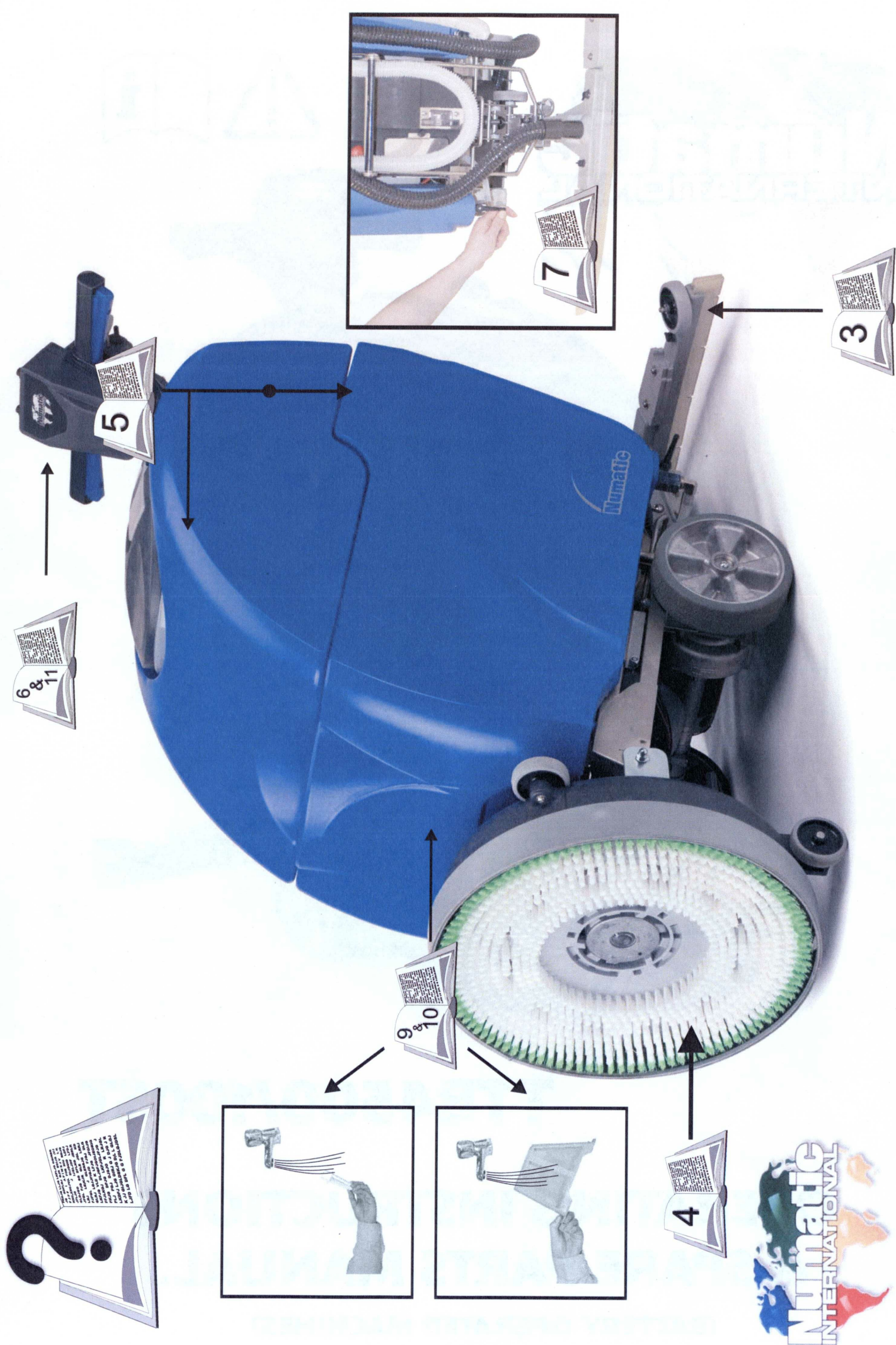
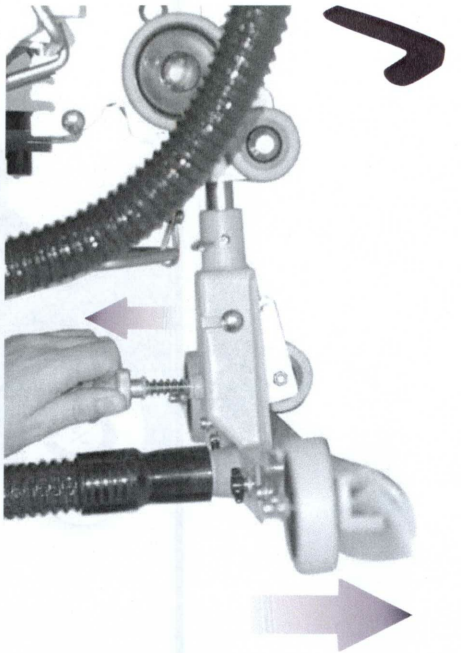
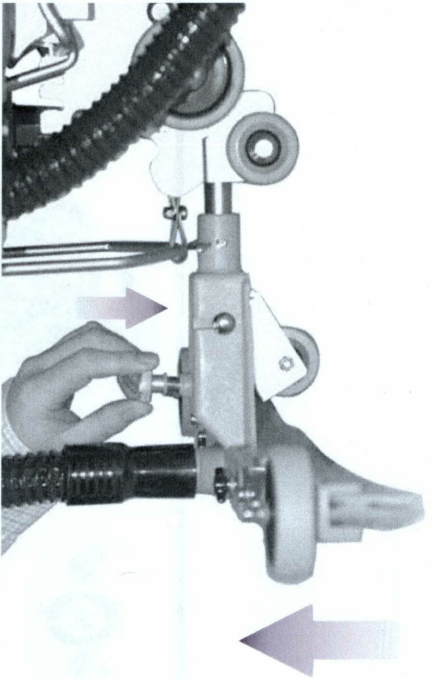
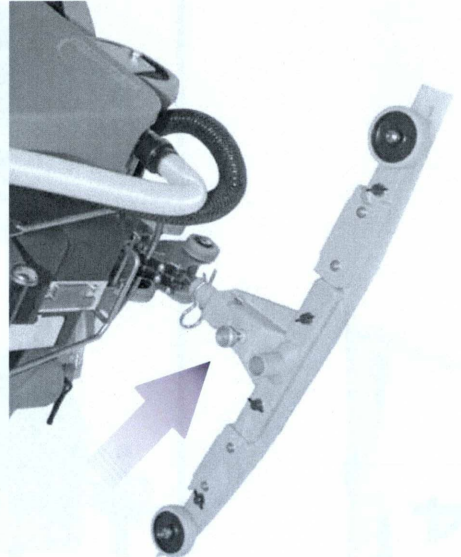
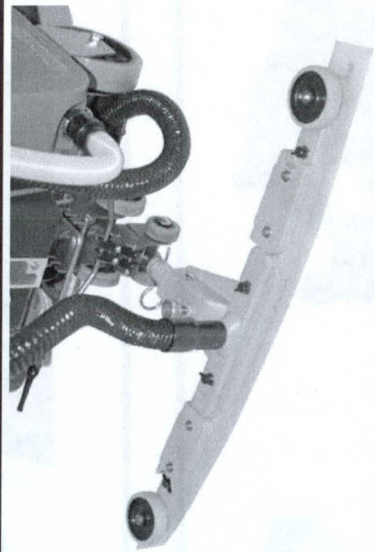
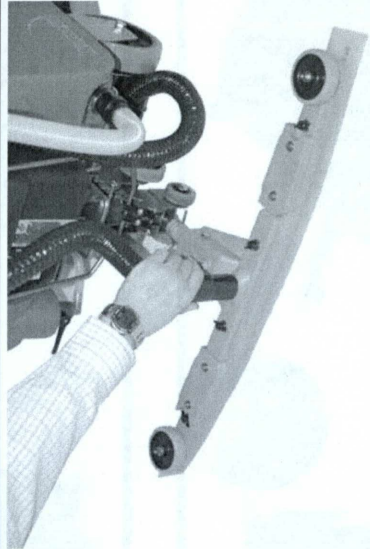
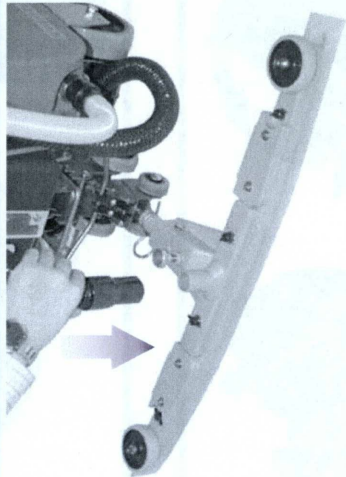
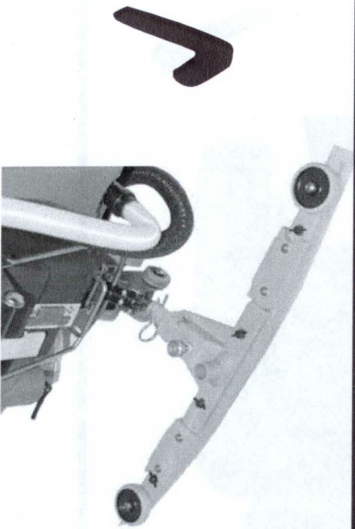
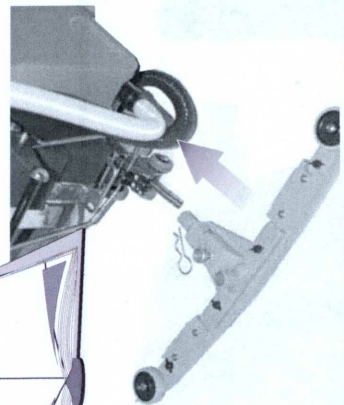


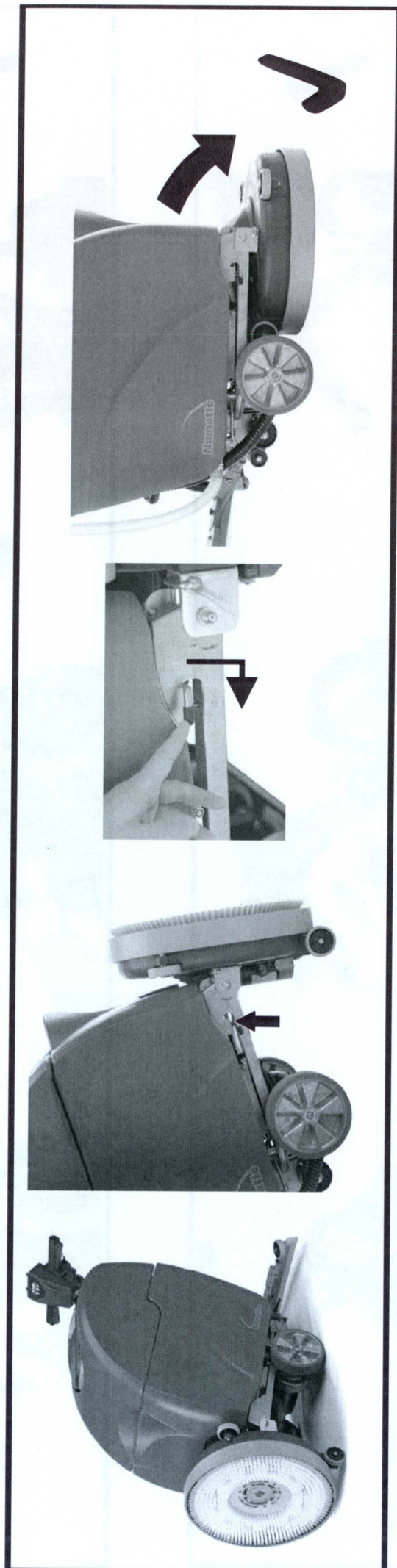
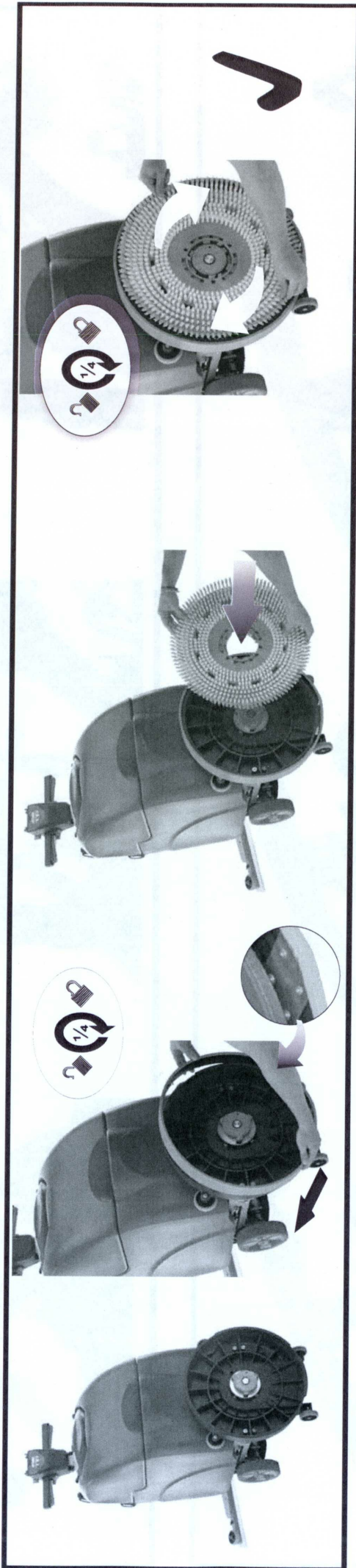
TTB4500/100ST

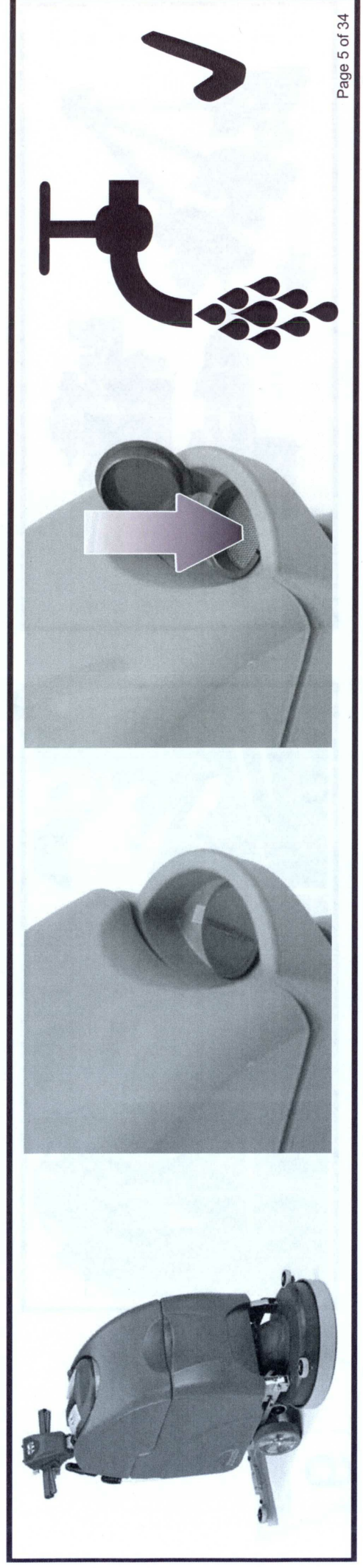
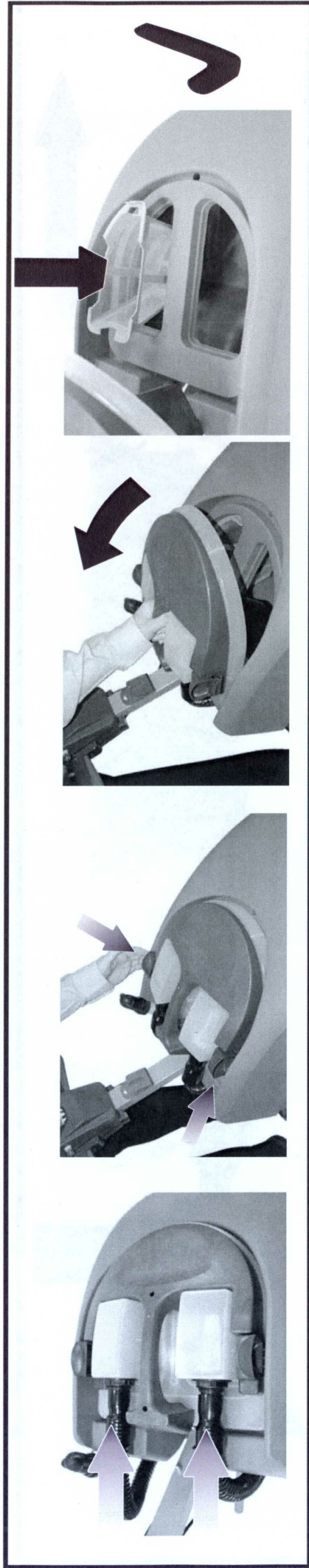
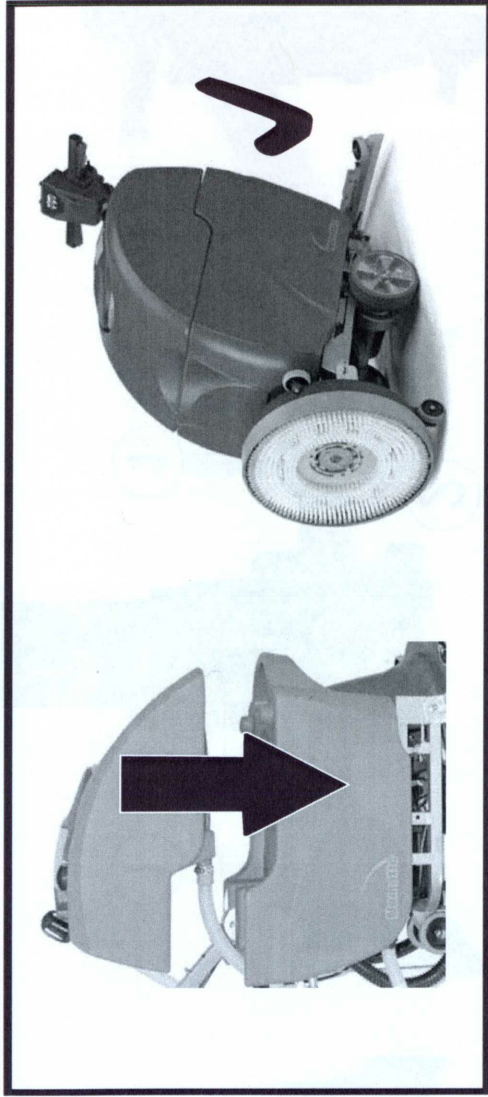
**OPERATING INSTRUCTIONS
& SPARE PARTS MANUAL.**

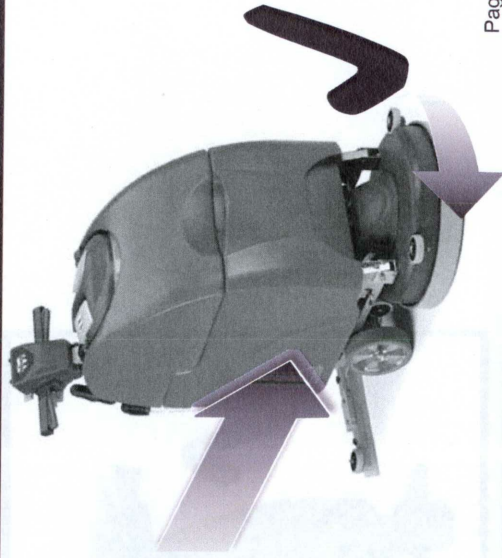
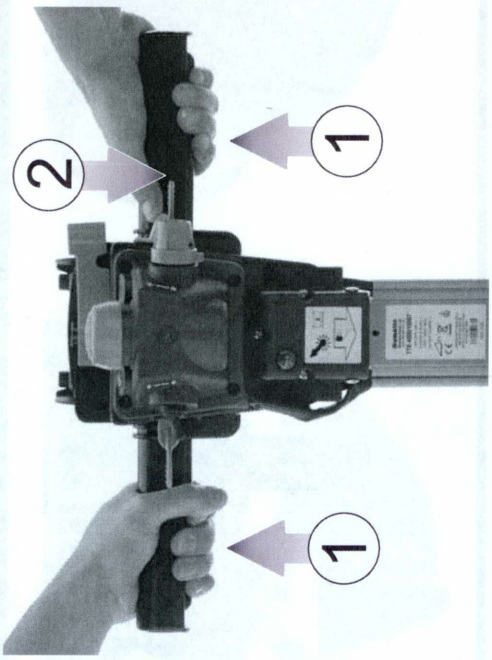
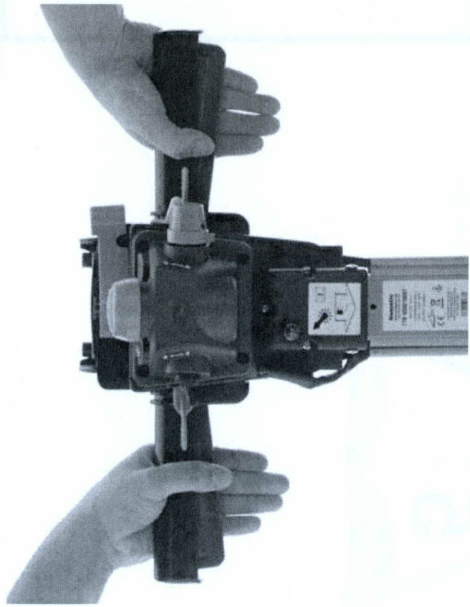
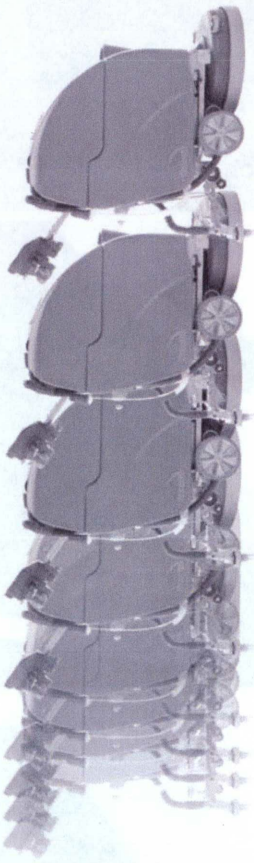
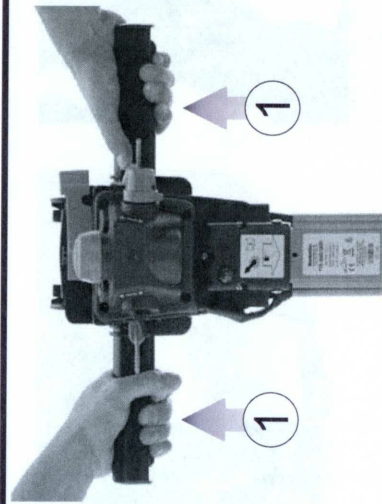
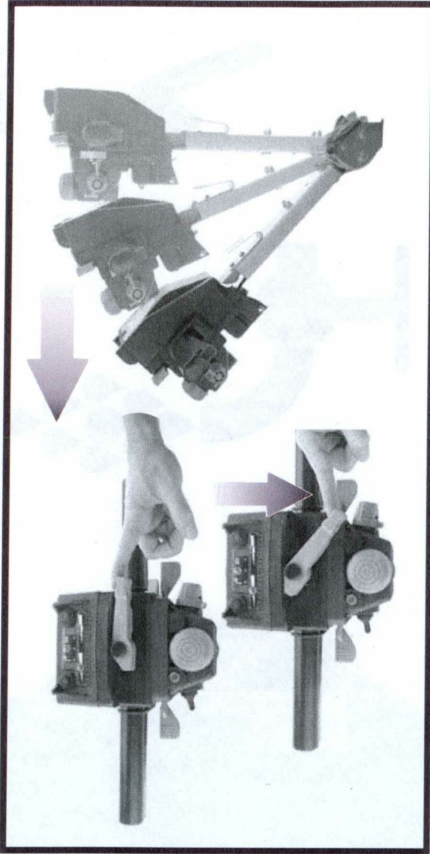
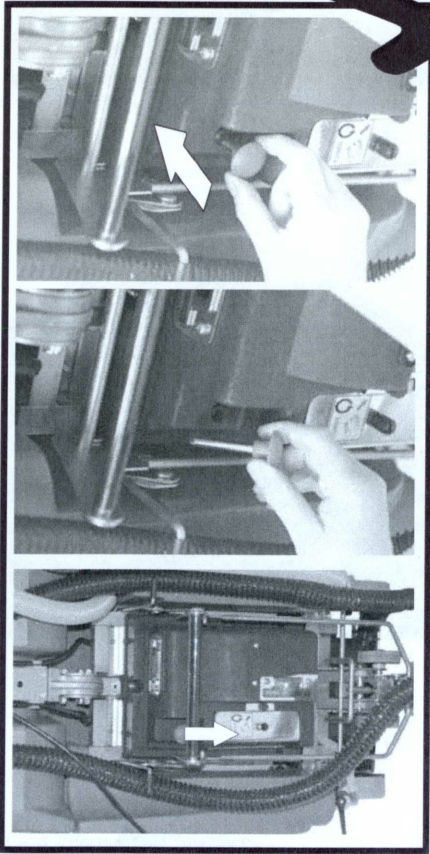
(BATTERY OPERATED MACHINES)

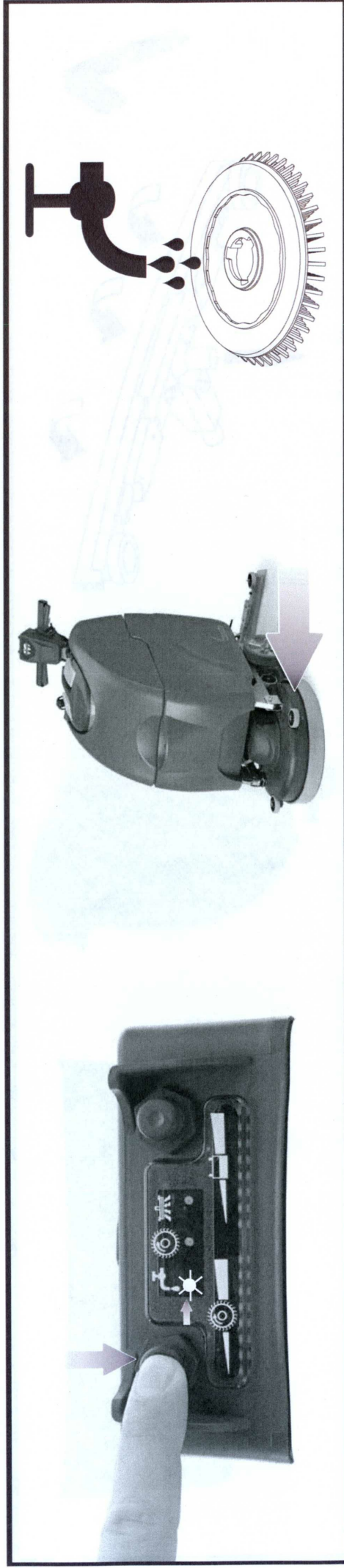
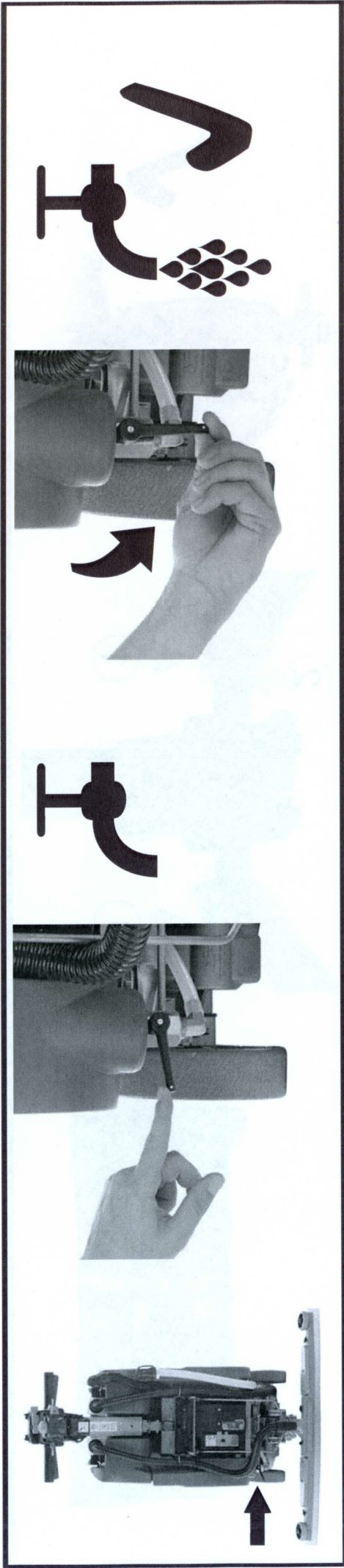


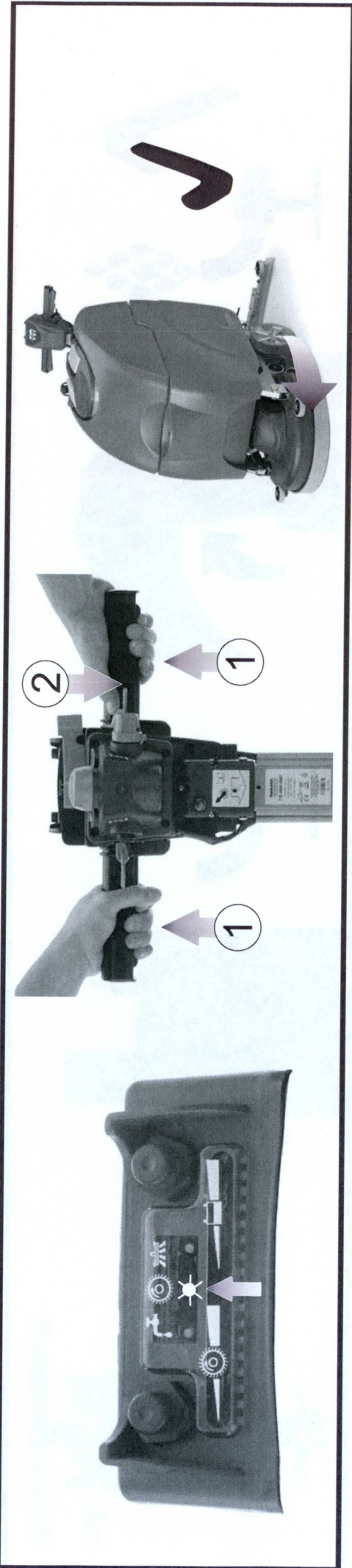
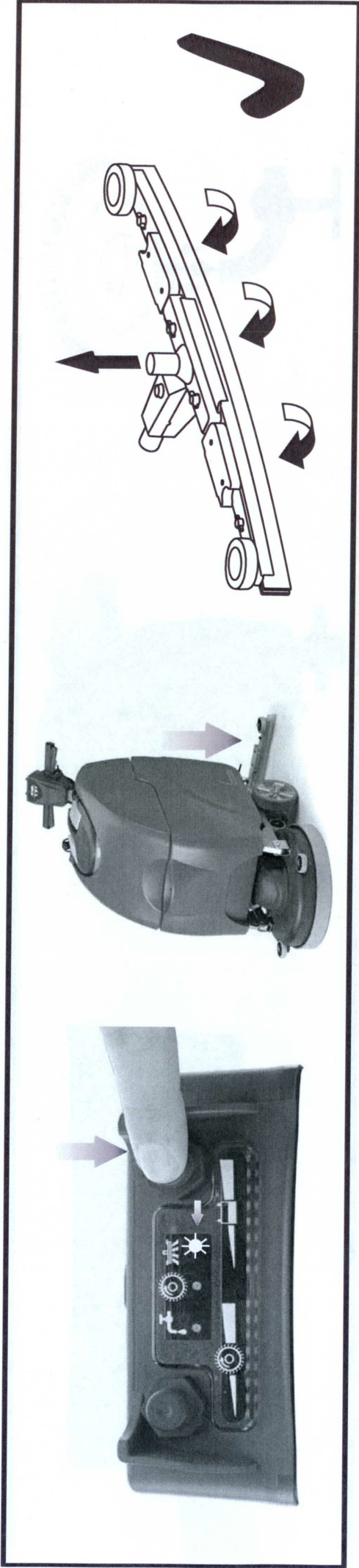


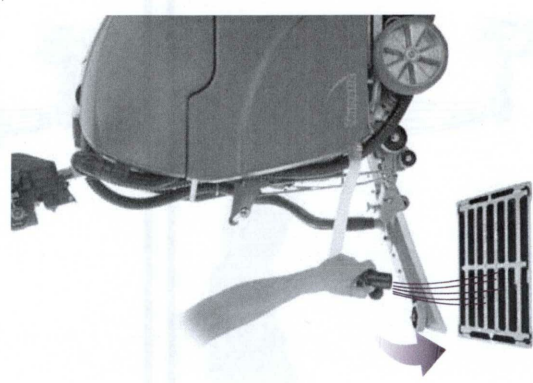
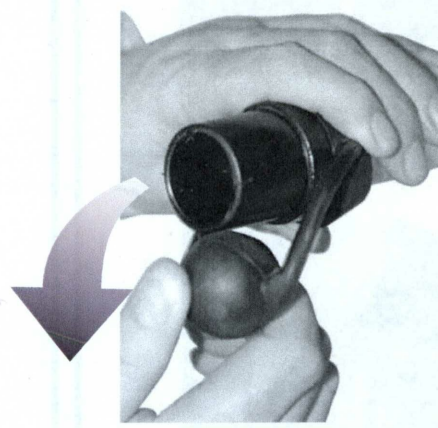
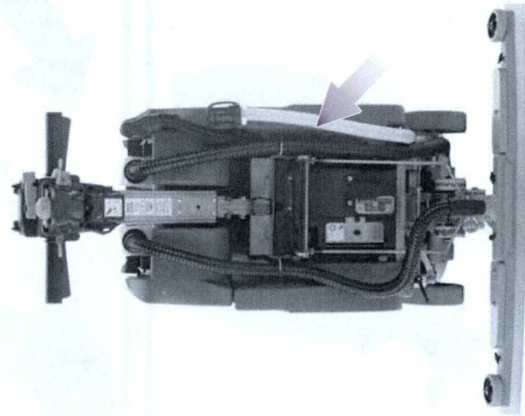
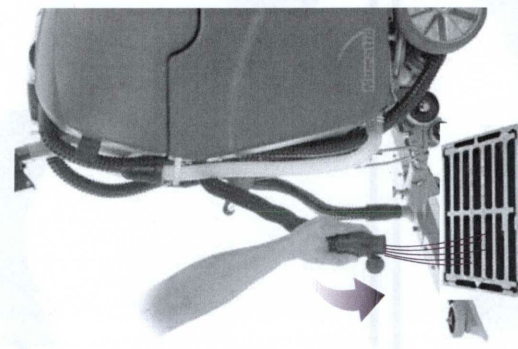
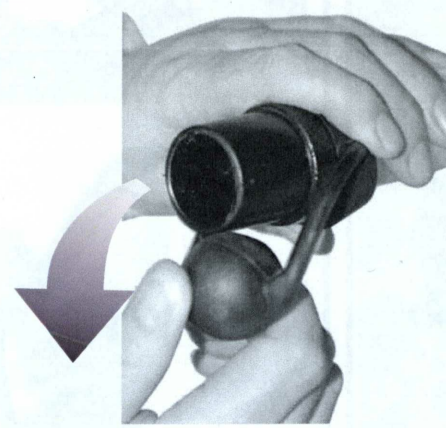
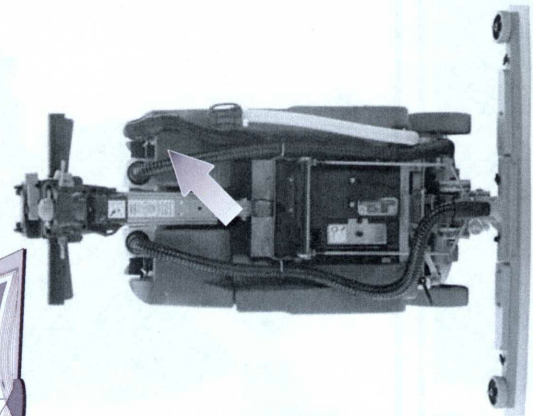


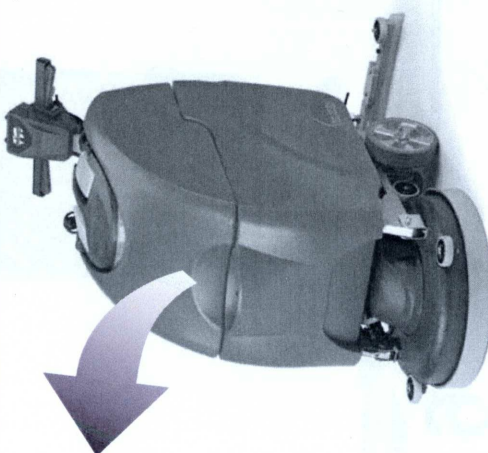
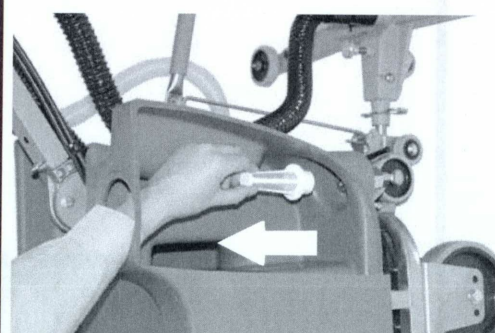
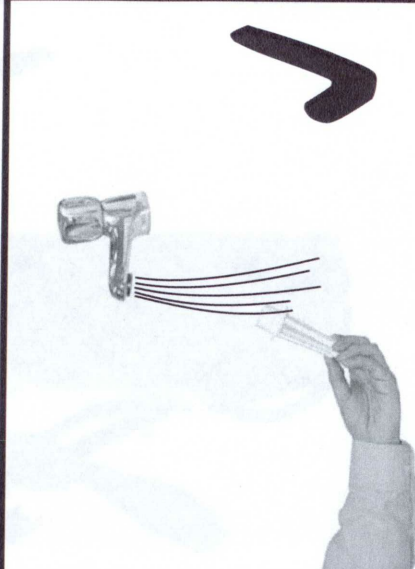
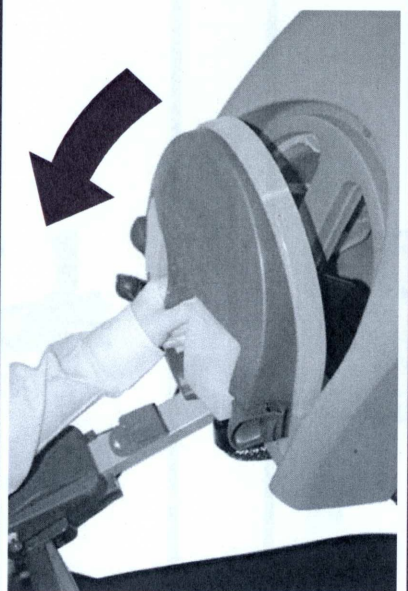
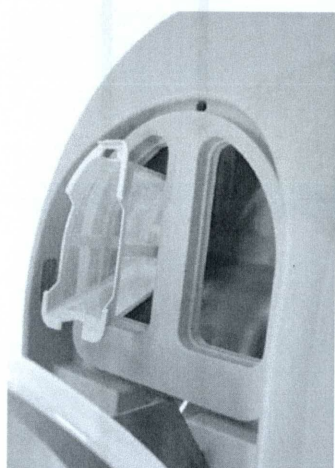
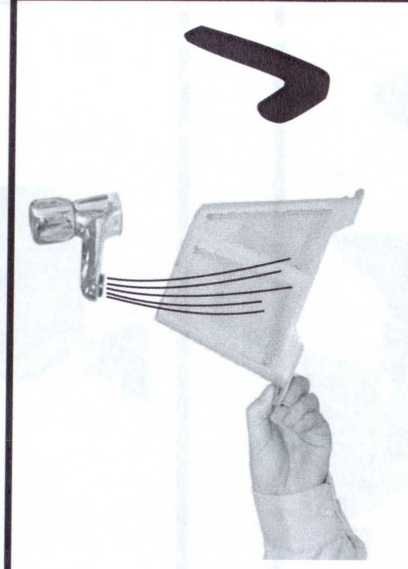
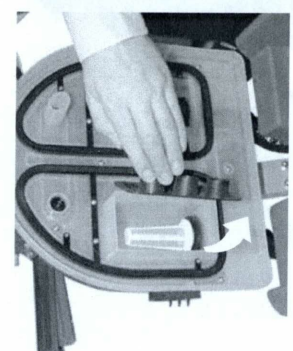
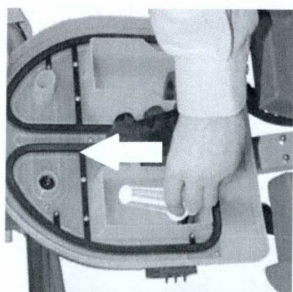
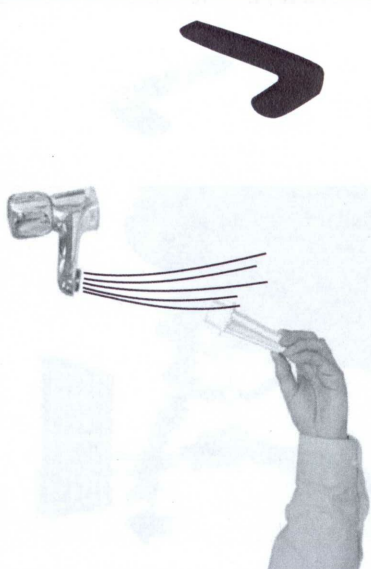


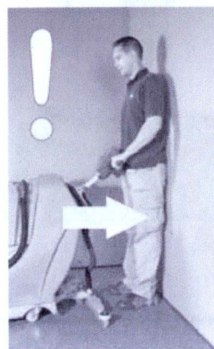
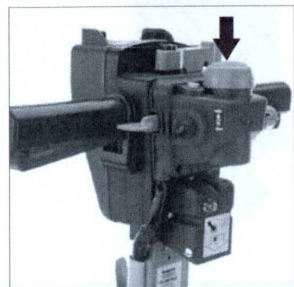
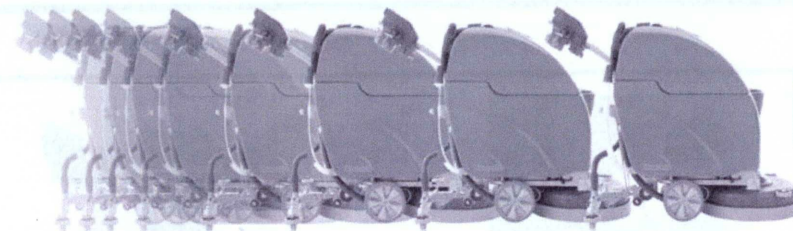
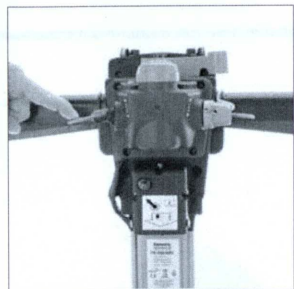
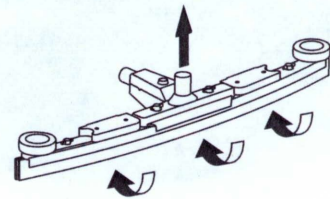
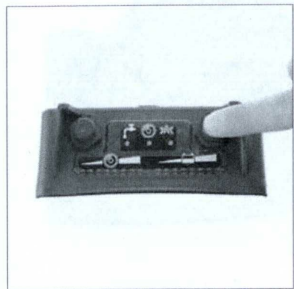
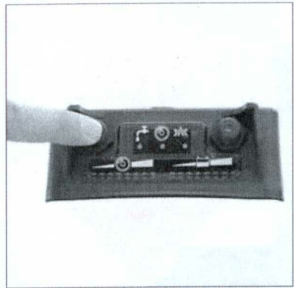
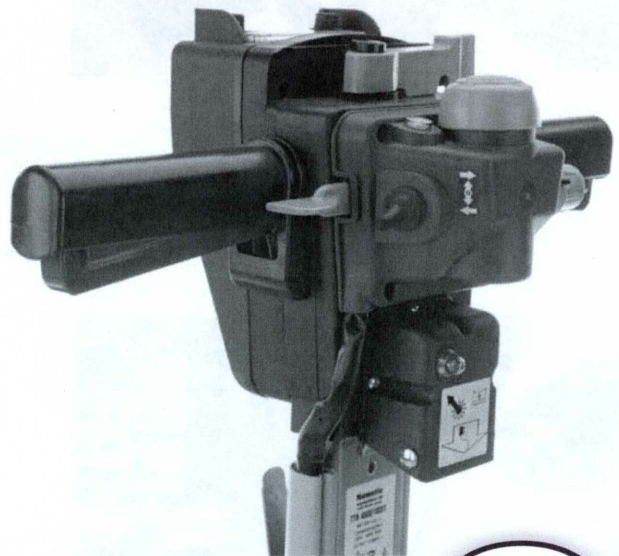
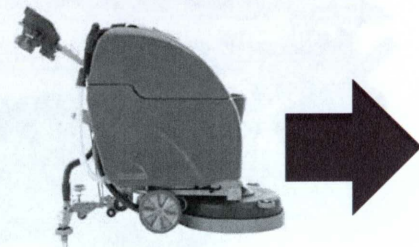
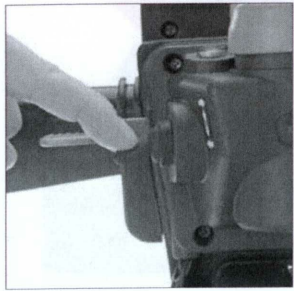
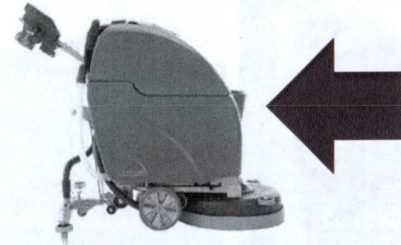
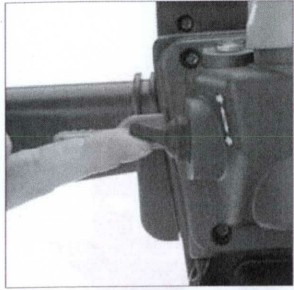
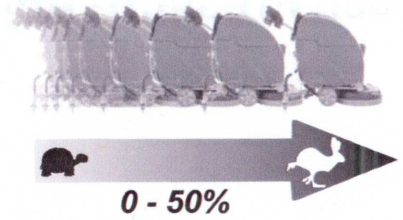
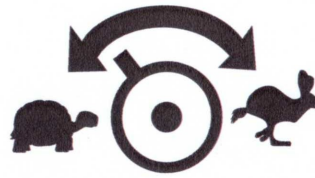
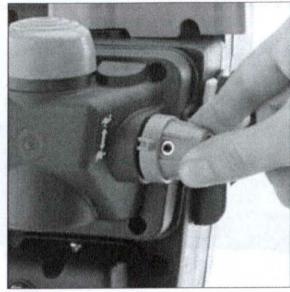
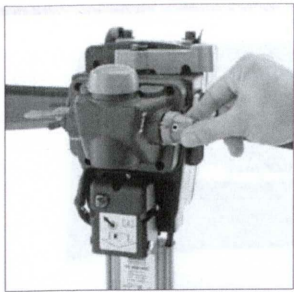




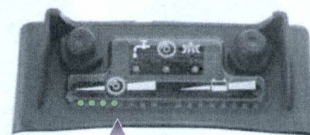
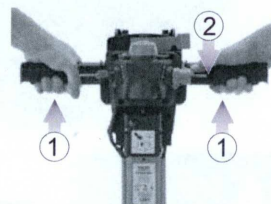
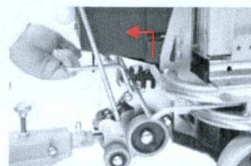
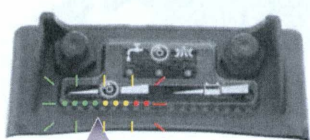
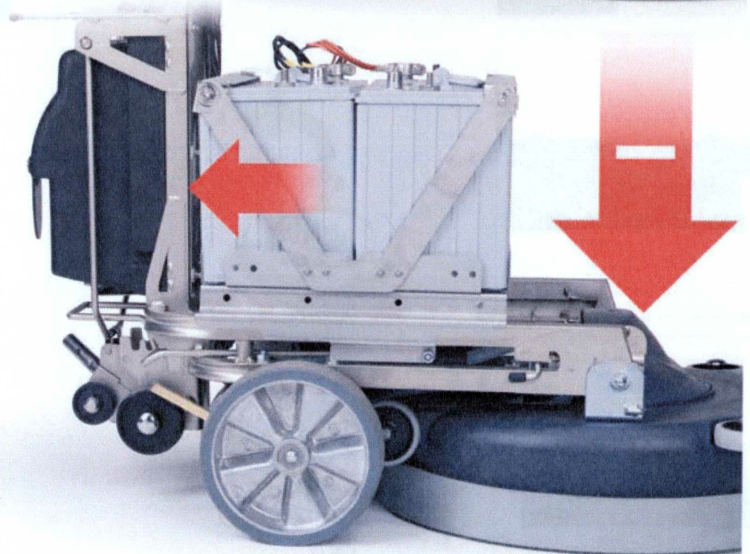
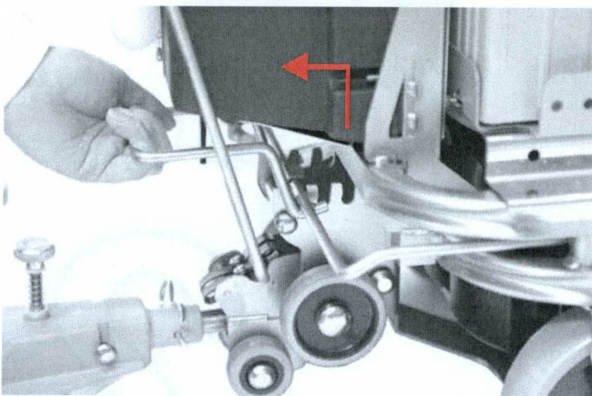
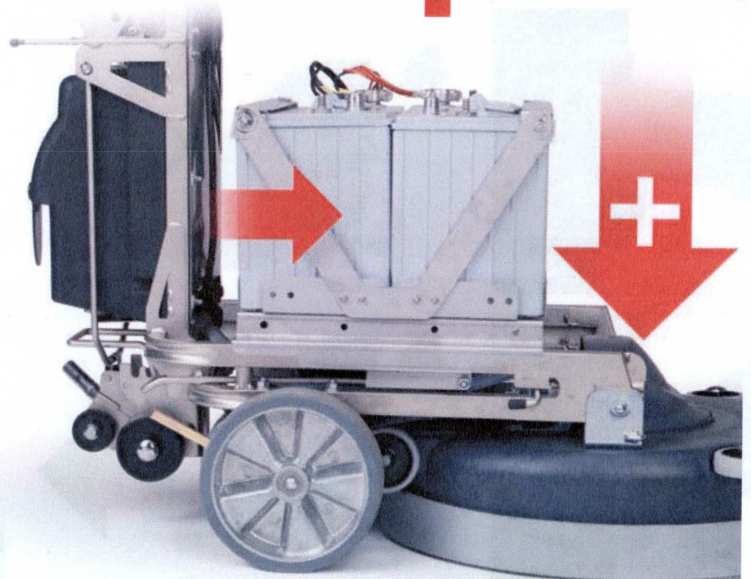
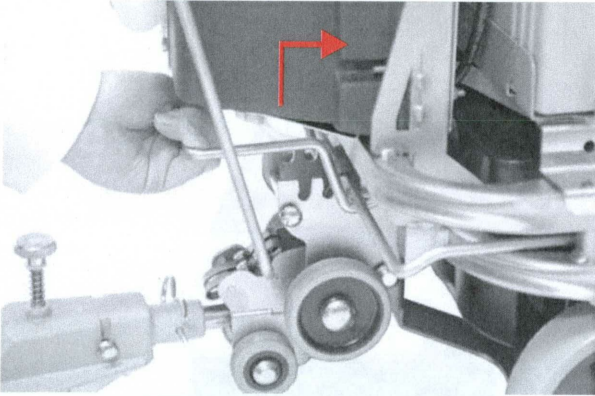
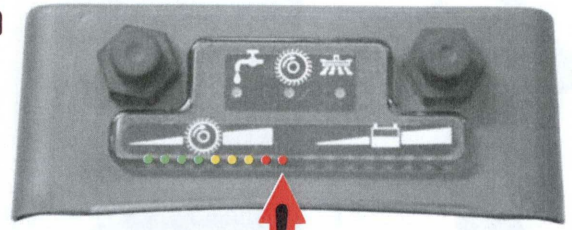




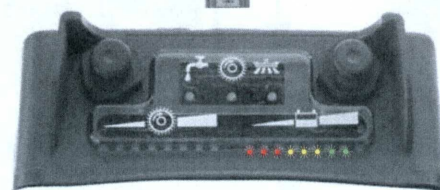
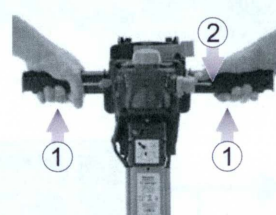
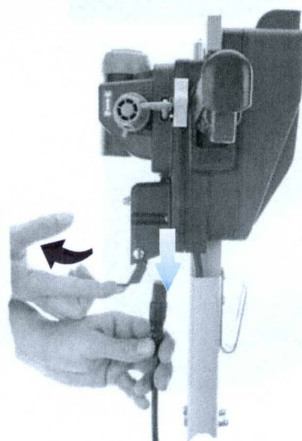
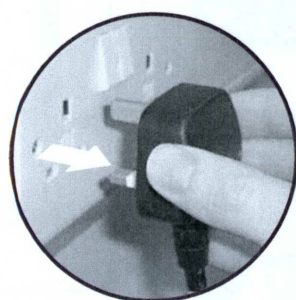
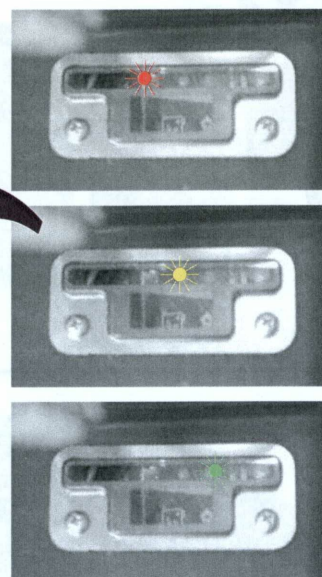
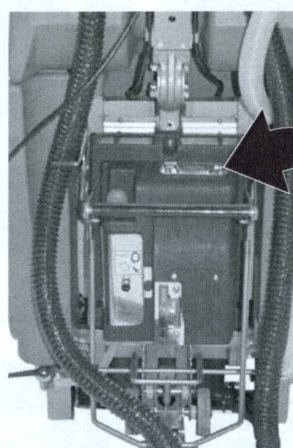
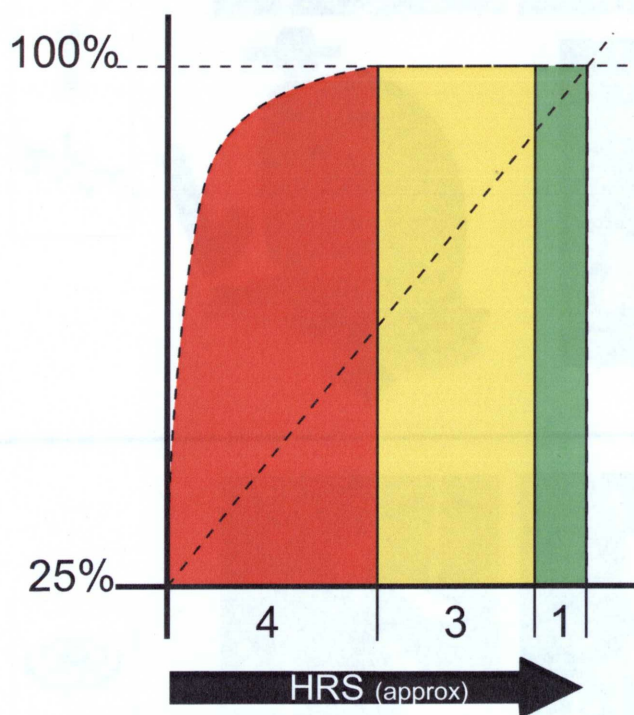
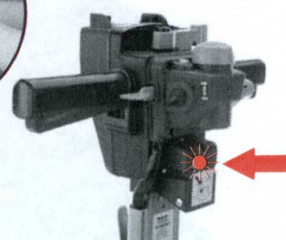
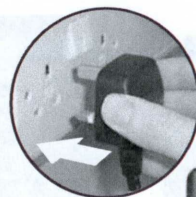
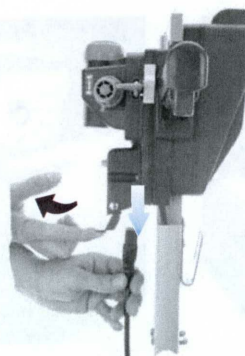
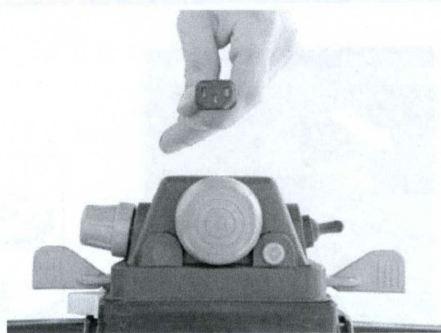
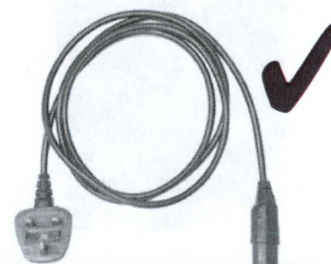
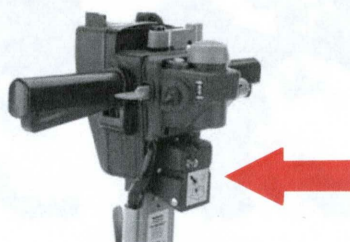
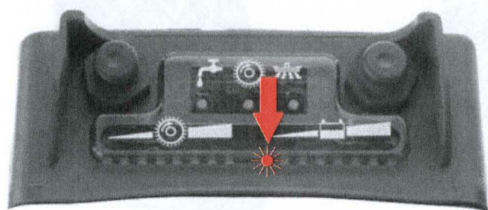
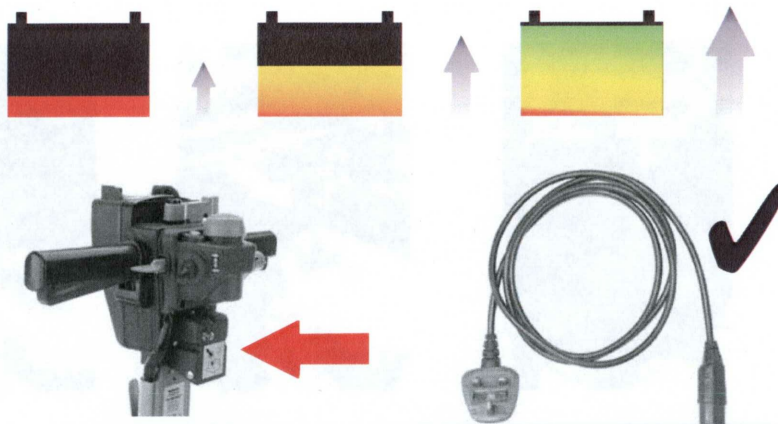


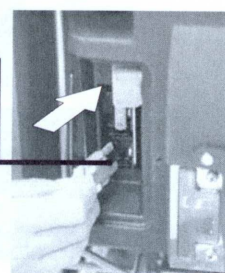
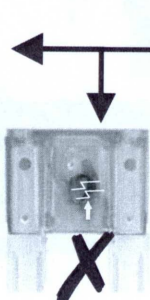
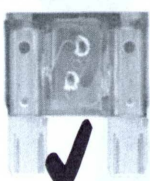
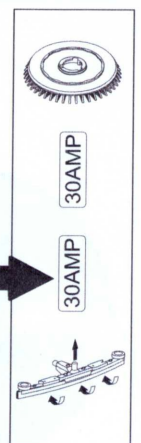
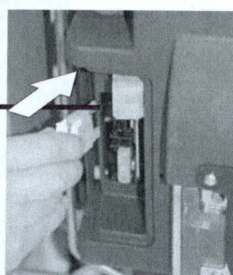
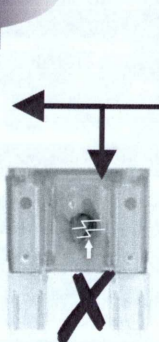
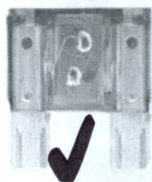
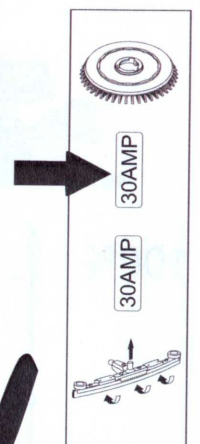
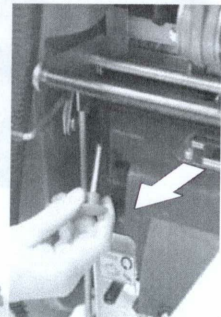
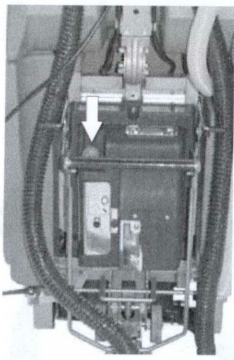


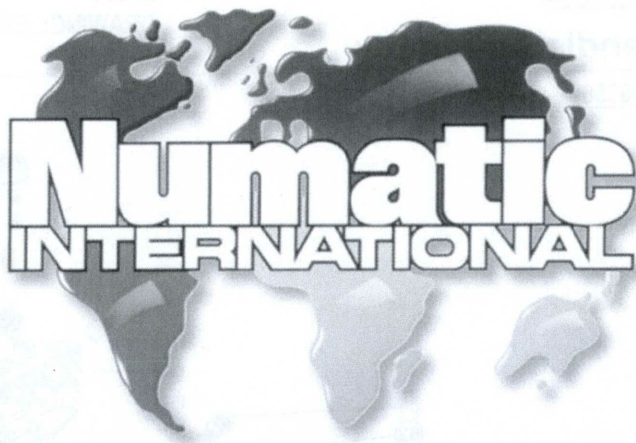
Brush Pressure Adjustment System



Charging







Numatic
INTERNATIONAL

**EXPLODED
DRAWINGS**



Numatic International Spare Parts

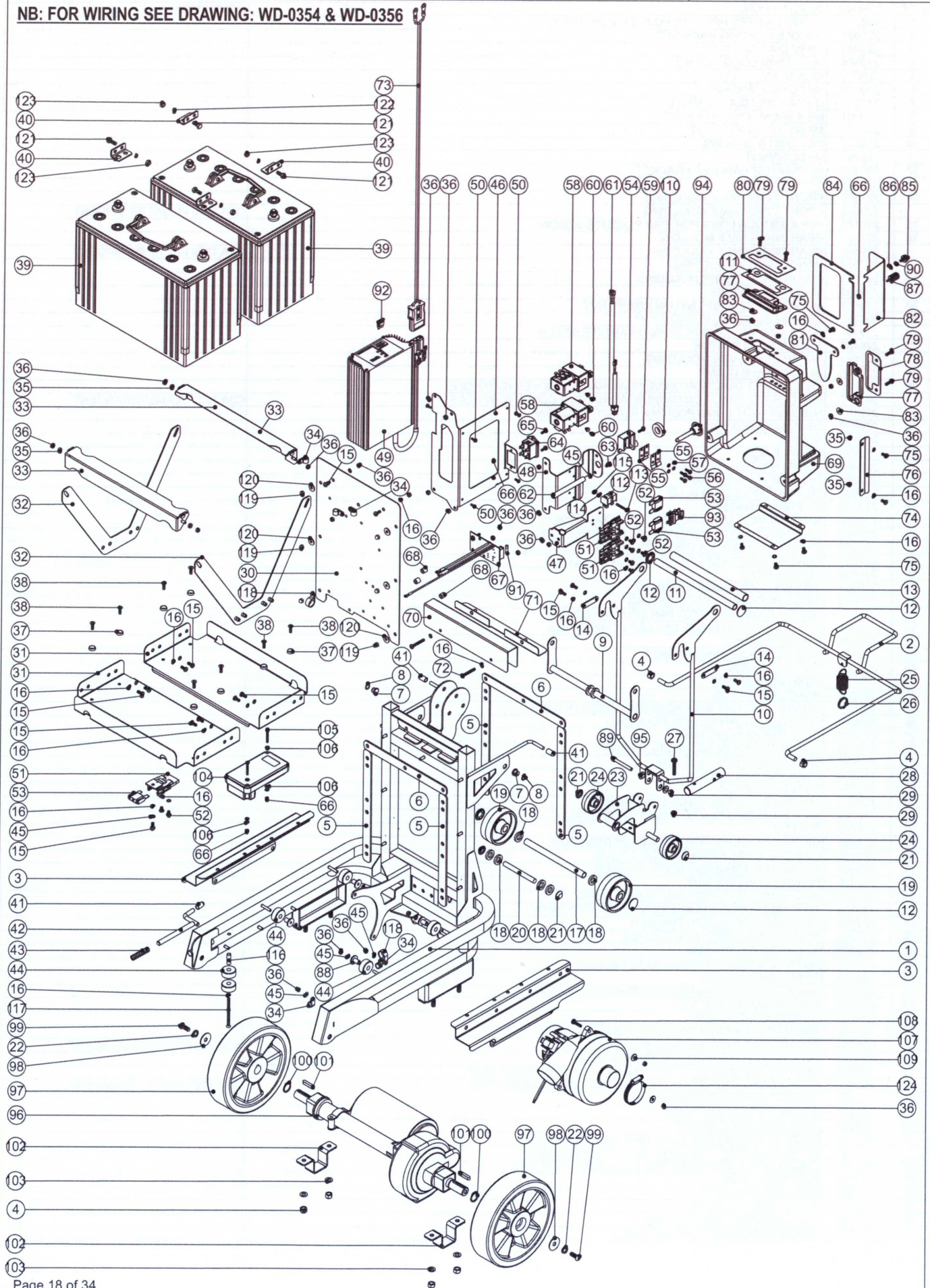
Model No: TTB4500/100ST Handle Assembly

POS:	ITEM NO:	DESCRIPTION:	COMMENTS:
1	429074	430MM PAINTED PROCESSED ALUMINIUM HANDLE	
2	229081	HANDLE CASTING MACHINED	
3	229099	25MM DIA HOLE PLUG	
4	219064	M6 X 35MM LONG HEX BOLT	
5	229074	ADJUSTMENT GEAR	
6	219010	M8 FORM A WASHER	
7	219254	O RING 3MM DIA X 60MM I/D	
8	219091	M8 X 50MM LONG HEX BOLT	
9	219078	M8 NYLON INSERT NUT	
10	219007	M6 FORM B WASHER	
11	219080	M6 DOMENUT	
12	329397	SEPARATOR HANGING BRACKET	
13	338269	CROSS TUBE	
14	227576	FRONT INNER HALF MOULDING	
	229508	FRONT INNER HALF MOULDING	CSA 120V FLAME RETARDENT
15	219105	No8 X 5/8 INCH LONG POZI PAN PLASTITE SCREW	
16	227577	REAR INNER HALF MOULDING	
	229509	REAR INNER HALF MOULDING	CSA 120V FLAME RETARDENT
17	227582	HANDLE PLUG MOULDING	
18	227583	ADJUSTMENT LEVER MOULDING	
19	219493	M6 NYLON WASHER	
20	219642	M6 STAINLESS STEEL NYLON INSERT NUT	
21	20638V	CSP-302 BLACK TUBE END STOP	
22	219101	No8 X 1/2 INCH LONG POZI PAN PLASTITE SCREW	
23	229483	SNAP ACTION SWITCH	
24	227584	INTERLOCK LEVER MOULDING	
25	227008	BLACK CABLE CLAMP	
26	303776	PROCESSED TRACTION DRIVE REAR HANDLE COVER (C/W HOLE)	
	303777	PROCESSED TRACTION DRIVE REAR HANDLE COVER (C/W HOLE)	CSA 120V FLAME RETARDENT
27	219107	No6 X 5/8 INCH LONG POZI PAN PLASTITE SCREW	
28	229073	GEAR LOCKING PIN	
29	229138	SPRING	
30	219099	M6 HALF NUT	
31	229461	440MM HANDLE LOCKING ROD	
32	227580	HAND GRIP MOULDING	
33	229500	TRIGGER MOULDING BLUE	
34	219206	M4 FORM A WASHER	
35	219270	No8 X 1/2 INCH LONG POZI PAN SELF TAP SCREW	
36	227585	LEFT HAND SWITCH OPERATING LEVER MOULDING	
37	227586	RIGHT HAND SWITCH OPERATING LEVER MOULDING	
38	227587	CENTRE SWITCH OPERATING LEVER MOULDING	
39	219805	4MM SPIREFIX	
40	219804	SWITCH COMPRESSION SPRING	
41	219803	TRIGGER COMPRESSION SPRING	
42	219811	NO8 X 1 INCH LONG POZI-PAN SELF TAP SCREW	
43	206880	TTB LED/SWITCH PANEL C/W USB CONNECTION	
44	206646	LENS MOULDING	
45	220725	SELF ADHESIVE LENS GASKET	
46	220600	SWITCH COVER	
47	220597	PUSH BUTTON SWITCH	
48	236066	HANDLE HARNESS	
49	391074	244MM LONG CUT SELF ADHESIVE CABLE DUCTING	
50	229670	TRACTION CONTROL BOX MOULDING	
51	219816	COMPRESSION SPRING	
52	219688	M4 FORM A STAINLESS STEEL WASHER	
53	227683	EMERGENCY STOP BUTTON	
54	270295	PUSH BUTTON SWITCH	
55	270294	POTENTIOMETER	
56	329363	SPEED ADJUSTMENT KNOB C/W INSERT	
57	219744	M4 X 6MM LONG BLACKODISED GRUB SCREW	
58	206786	SWITCH	
59	270291	GREEN LED INDICATOR 2V C/W 2.2K RESISTOR	
60	329298	DIRECTION TRIGGER MOUNTING PLATE	
61	219501	M3 FORM A STAINLESS STEEL WASHER	
62	219070	M3 NYLON INSERT NUT	
63	219472	M4 X 16MM LONG POZI PAN SEMS SCREW	
64	219500	M3 X 16MM LONG STAINLESS STEEL SLOT SCREW	
65	227684	LEFT HAND DIRECTION TRIGGER	
66	227685	RIGHT HAND DIRECTION TRIGGER	
67	206579	SHOULDERED SPACER	
68	219687	M4 NYLON INSERT STAINLESS STEEL NUT	
69	206878	TRACTION HARNESS	
70	219601	No8 X 3/8 INCH LONG POZI PAN PLASTITE SCREW	
71	206785	SWITCH COVER C/W NUT	
72	229743	USB PLUG MOULDING	
73	229760	FRONT COVER MOULDING C/W USB PLUG HOLE	
	229761	FRONT COVER MOULDING C/W USB PLUG HOLE	CSA 120V FLAME RETARDENT
74	219047	M5 X 10MM LONG POZI PAN SEMS SCREW	
75	329355	PROCESSED SOCKET COVER MOULDING WITH LARGE HOLE	
	303629	PROCESSED SOCKET COVER MOULDING WITH LARGE HOLE	CSA 120V FLAME RETARDENT
76	202105	SOCKET COVER SEALING GASKET	
77	329297	SOCKET MOUNTING PLATE	
78	220391	3 PIN APPLIANCE SOCKET	
79	270193	NEON INDICATOR RED LENS 230V C/W LINK WIRES	
	270195	NEON INDICATOR RED LENS 120V C/W LINK WIRES	
80	390979	72MM LONG X 3MM DIAMETER STAINLESS STEEL BAR	
81	227781	FLAP MOULDING	
82	219819	TORSION SPRING	
83	219832	3MM DIAMETER STARLOCK	
84	321344	AC CHARGING LEAD ASSEMBLY	
	321345	CSA AC CHARGING LEAD ASSEMBLY	

Model No:TTB4500/100ST Electrical/Chassis Assembly

01/06/2007

NB: FOR WIRING SEE DRAWING: WD-0354 & WD-0356



Numatic International Spare Parts

Model No:TTB4500/100ST Electrical/Chassis Assembly

POS.	ITEM NO.	DESCRIPTION:	COMMENTS:
1	329791	NUTSERTED WELDED CHASSIS ASSEMBLY	
2	303620	BATTERY ADJUSTMENT HANDLE W/A	
3	329416	BATTERY SLIDER BRACKET	
4	219639	M8 STAINLESS STEEL NYLON INSERT NUT	
5	202112	CHASSIS GASKET - VERTICAL	
6	202113	CHASSIS GASKET - HORIZONTAL	
7	206647	PIVOT BUSH	
8	219586	10MM EXTERNAL CIRCLIP	
9	303594	FLOOR TOOL PIVOT LINK ASSEMBLY	
10	303595	FLOOR TOOL LIFTING FRAME	
11	391037	235MM LONG X 1/2 INCH DIAMETER X 18G STAINLESS STEEL TUBE	
12	204021	12 7MM STAINLESS STEEL HUB CAP	
13	391038	218MM LONG BLACK NYLON TUBE	
14	329395	FIXING BRACKET	
15	219740	M5 X 12MM LONG STAINLESS STEEL POZI PAN SCREW	
16	219016	M5 SHAKEPROOF WASHER	
17	391076	173MM LONG X 1/2 INCH DIAMETER X 18G STAINLESS STEEL TUBE	
18	229346	SPACER	
19	206713	80MM DIAMETER BLACK WHEEL	
20	391056	90MM LONG X 3/8 INCH DIAMETER STAINLESS STEEL BAR	
21	229290	3/8 INCH STAINLESS CAP	
22	219899	M10 SINGLE COIL STAINLESS STEEL WASHER	
23	303696	FLOOR TOOL CONNECTOR WELD ASSEMBLY (NO PIN)	
24	206712	50MM DIAMETER BLACK WHEEL	
25	226023	EXTENSION SPRING	
26	229293	1 INCH (STAINLESS STEEL) SPLIT RING	
27	219643	M6 X 35MM LONG STAINLESS STEEL POZI PAN SCREW	
28	329163	PIVOT BOSS	
29	219642	M6 STAINLESS STEEL NYLON INSERT NUT	
30	303626	BACKPLATE C/W STUDS	
31	403043	BATTERY TRAY (PAINTED GREY)	
32	303636	NUTSERTED STAINLESS STEEL BATTERY STRAP	
33	303603	BATTERY ANGLE BRACKET WELDED ASSEMBLY	
34	219393	P CLIP	
35	219867	NYLON SPACER	
36	219633	M5 STAINLESS STEEL NYLON INSERT NUT	
37	219573	SCREW INSULATOR	
38	219572	M5 X 16MM LONG POZI PAN COUNTERSUNK STAINLESS STEEL SCREW	
39	230138	98 A/H STUD TERMINAL GEL TYPE BATTERY	
40	329773	BATTERY CONNECTOR BRACKET	
41	229240	END TIP	
42	303483	LOCKING BAR WELDED ASSEMBLY	
43	219873	COMPRESSION SPRING (STAINLESS STEEL)	
44	206648	ROLLER	
45	219355	M5 FORM A STAINLESS STEEL WASHER	
46	329432	CHARGER MOUNTING BRACKET	
47	303630	FUSE HOLDER BRACKET WELDED ASSEMBLY	
48	329451	CONTACTOR BRACKET (3 FUSE TYPE)	
49	206883	24V 10A NORD CHARGER (230V)	
	206884	24V 10A NORD CHARGER (120V)	
50	219301	No6 X 3/8 INCH LONG POZI PAN SELF TAP SCREW	
51	230102	FUSE HOLDER RATED AT 60 AMPS	
52	219864	M5 X 8MM LONG POZI PAN SCREW	
53	230104	30 AMP MAXI FUSE	
54	321156	ISOLATOR BLOC K & INSERTS ASSEMBLY	
55	219466	ISOLATOR CONTACT	
56	221151	M4 X 12MM LONG POZI PAN SCREW	
57	219015	M4 SHAKEPROOF WASHER	
58	230111	CONTACTOR	
59	219569	No8 X 1/2 INCH LONG POZI PAN STAINLESS STEEL PLASTITE SCREW	
60	219566	M4 X 8MM LONG POZI PAN SCREW	
61	236097	CONTACTOR LEAD ASSEMBLY	
62	208000	92MM LONG ALUMINIUM SPACER	
63	219047	M5 X 10MM LONG POZI PAN SEMS SCREW	
64	221035	HOURS METER	
65	219471	M4 X 12MM LONG POZI PAN SEMS SCREW	
66	219687	M4 NYLON INSERT STAINLESS STEEL NUT	
67	221029	CURRENT SHUNT / CONNECTION PCB	
68	219574	NYLON SPACER	
69	229550	PROCESSED ENCLOSURE BOX	
70	329447	COVER PLATE	
71	303631	NUTSERTED SPLASH GAURD	
72	219661	M5 X 35MM LONG POZI PAN STAINLESS STEEL SCREW	
73	321119	750MM LONG DC CHARGING LEAD ASSEMBLY	
74	329440	EXHAUST COVER PLATE	
75	219668	M5 X 10MM LONG POZI PAN STAINLESS STEEL SCREW	
76	329452	FUSE COVER RETAINING PLATE	
77	206664	LENS MOULDING (NO PRINT)	
78	329445	LENS COVER PLATE	
79	219547	M5 X 16MM LONG POZI PAN STAINLESS STEEL SCREW	
80	329445	LENS COVER PLATE	
81	329444	DUMP HOSE HOOK	
82	329435	FUSE COVER PLATE	
83	219644	M5 FORM G STAINLESS STEEL WASHER	
84	202117	FUSE COVER GASKET	
85	206666	M5 KNURLED KNOB	
86	206667	M5 RETAINING WASHER	
87	219738	M4 KNOB	
88	206677	ROLLER SPACER	
89	219748	M6 X 50MM STAINLESS STEEL CAP HEAD BOLT	
90	219721	M5 STAINLESS STEEL FULL NUT	
91	221038	2 AMP 20MM QUICK BLOW FUSE	
92	221037	20 AMP FUSE	
93	230112	MAXI FUSE PULLER	
94	220681	ISOLATOR KNOB	
95	219417	UNIFIED M/C SCREW INSULATOR	
96	206877	TRANSAXLE (C/W SHORTER LEAD & NO BRAKE)	
97	206727	200MM DIAMETER X 50MM WIDE ALLOY WHEEL	
98	219877	M8 X 30 STAINLESS STEEL WASHER	
99	219823	M8 X 20MM LONG STAINLESS STEEL SOCKET BUTTON HEAD BOLT	
100	219889	19MM HEAVY DUTY CIRCLIP	
101	206744	6MM X 6MM X 32MM FEATHER KEY	
102	329780	TRANSAXLE CLAMP	
103	219578	M8 FORM A STAINLESS STEEL WASHER	
104	206881	MOTOR CONTROLLER	
105	219913	M4 X 30MM LONG POZI PAN STAINLESS STEEL SCREW	
106	219688	M4 FORM A STAINLESS STEEL WASHER	
107	321329	TANGENTIAL DISCHARGE 2-STAGE VAC MOTOR & LEAD ASSEMBLY	
108	219820	M5 X 20MM LONG SOCKET CAP SCREW	
109	219005	M5 FORM G WASHER	
110	202116	ISOLATOR WASHER GASKET	
111	220725	SELF ADHESIVE LENS GASKET	
112	220316	TERMINAL BLOCK ELKAY	
113	219321	M4 X 30MM LONG POZI PAN SCREW	
114	219206	M4 FORM A WASHER	
115	219083	M4 NYLON INSERT NUT	
116	219200	6MM X 24MM LONG SPACER	
117	219311	M5 X 70MM LONG POZI PAN COUNTERSUNK SCREW	
118	219514	P-CLIP	
119	219645	M5 STAINLESS STEEL DOME NUT	
120	219497	M5 NYLON WASHER	
121	219719	M6 X 16MM LONG HEXAGONAL STAINLESS STEEL HEAD BOLT	
122	219718	M6 STAINLESS STEEL SPRING WASHER	
123	219499	M6 STAINLESS STEEL FULL NUT	
124	219919	32MM-50MM STAINLESS STEEL HOSE CLIP	

Numatic International Spare Parts

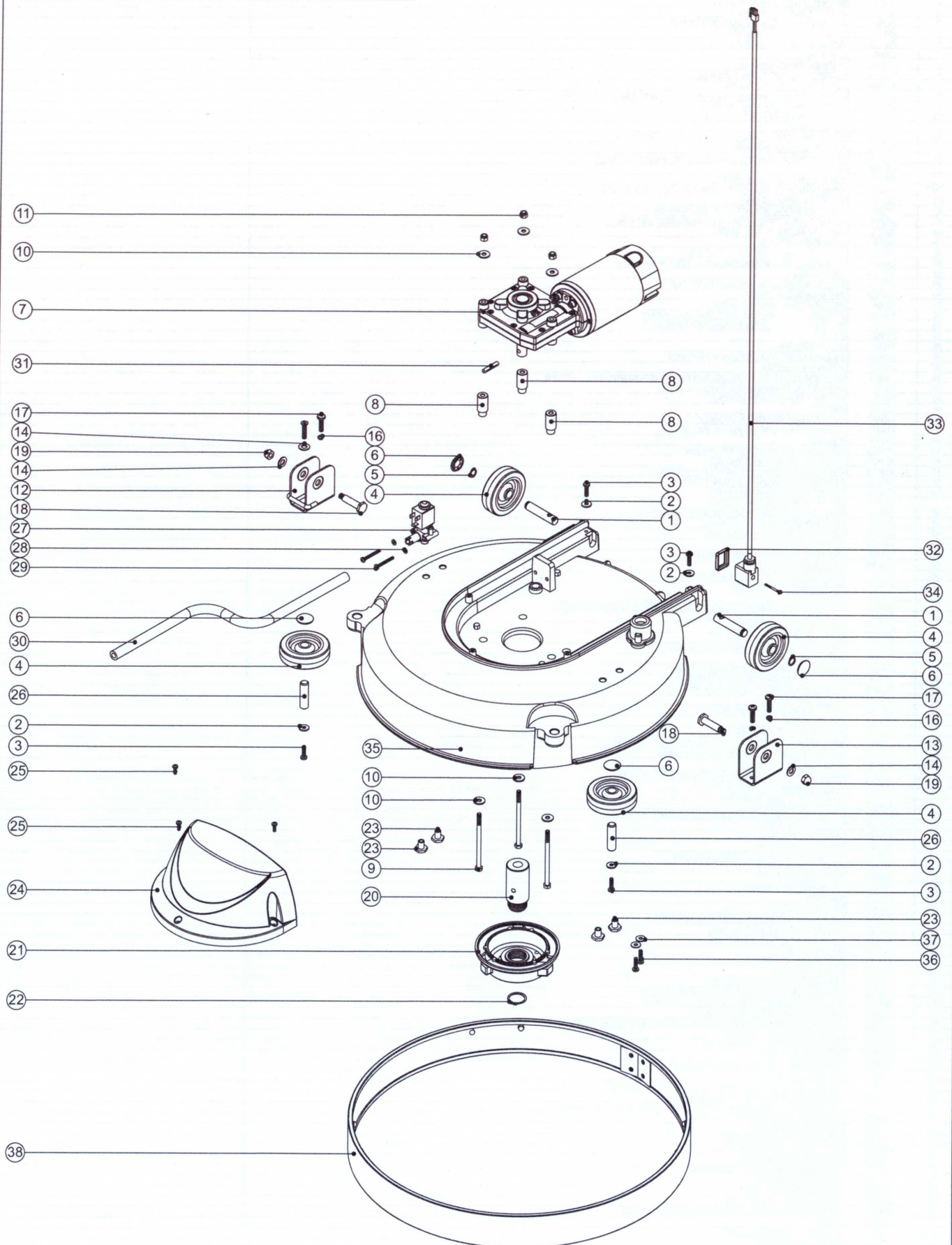
Model No:TTB4500/100ST Base Assembly

234529

DRAWING: EXP-0958 ISS:A01

01/06/2007

NB: FOR WIRING SEE DRAWING: WD-0354 & WD-0356



Numatic International Spare Parts

Model No:TTB4500/100ST Base Assembly

POS:	ITEM NO:	DESCRIPTION:	COMMENTS:
1	229382	REAR WHEEL PIN	
2	219005	M5 FORM G WASHER	
3	219546	M5 X 20MM LONG POZI PAN SEMS SCREW	
4	204068	3 INCH GREY WHEEL	
5	219345	12MM EXTERNAL CIRCLIP	
6	204021	12.7MM STAINLESS STEEL HUB CAP	
7	205109	24V DC PM MOTOR / GEARBOX	
8	229200	MOTOR MOUNTING SPACER	
9	219863	M6 X 100MM LONG HEXAGONAL HEAD BOLT	
10	219008	M6 FORM G WASHER	
11	219088	M6 NYLON INSERT NUT	
12	404041	PIVOT BRACKET WELDED ASSEMBLY	
13	403210	NON LOCKING PIVOT BRACKET	
14	219010	M8 FORM A WASHER	
15	219506	M6 X 25MM LONG POZI PAN COUNTERSUNK SCREW	
16	219549	M6 SINGLE COIL WASHER	
17	219056	M6 X 25MM LONG POZI PAN SCREW	
18	206236	PIVOT PIN	
19	219077	M8 DOMENUT	
20	229201	DRIVE SHAFT	
21	230207	CHUCK	
22	230048	26MM EXTERNAL CIRCLIP	
23	219606	BRACKET SPACER	
24	229499	MOTOR COVER BATTERY	
25	219569	No8 X 1/2 INCH LONG POZI PAN STAINLESS STEEL PLASTITE SCREW	
26	206013	BUFFER WHEEL PIN	
27	220379	24V D.C. SOLENOID VALVE	
28	219206	M4 FORM A WASHER	
29	219703	M4 X 35MM LONG STAINLESS STEEL POZI PAN SCREW	
30	303248	900MM LONG SILICON TUBE	
31	219523	GROOVED PIN	
32	202081	REPLACEMENT MPM CONNECTOR GASKET	
33	236096	SOLENOID LEAD ASSEMBLY	
34	219251	REPLACEMENT MPM CONNECTOR M3 SCREW	
35	329459	INSERTED GREY BASE MOULDING ASSEMBLY	
36	219571	M5 X 20MM LONG POZI PAN STAINLESS STEEL SCREW	
37	219644	M5 FORM G STAINLESS STEEL WASHER	
38	304227	SPLASH SKIRT ASSEMBLY	

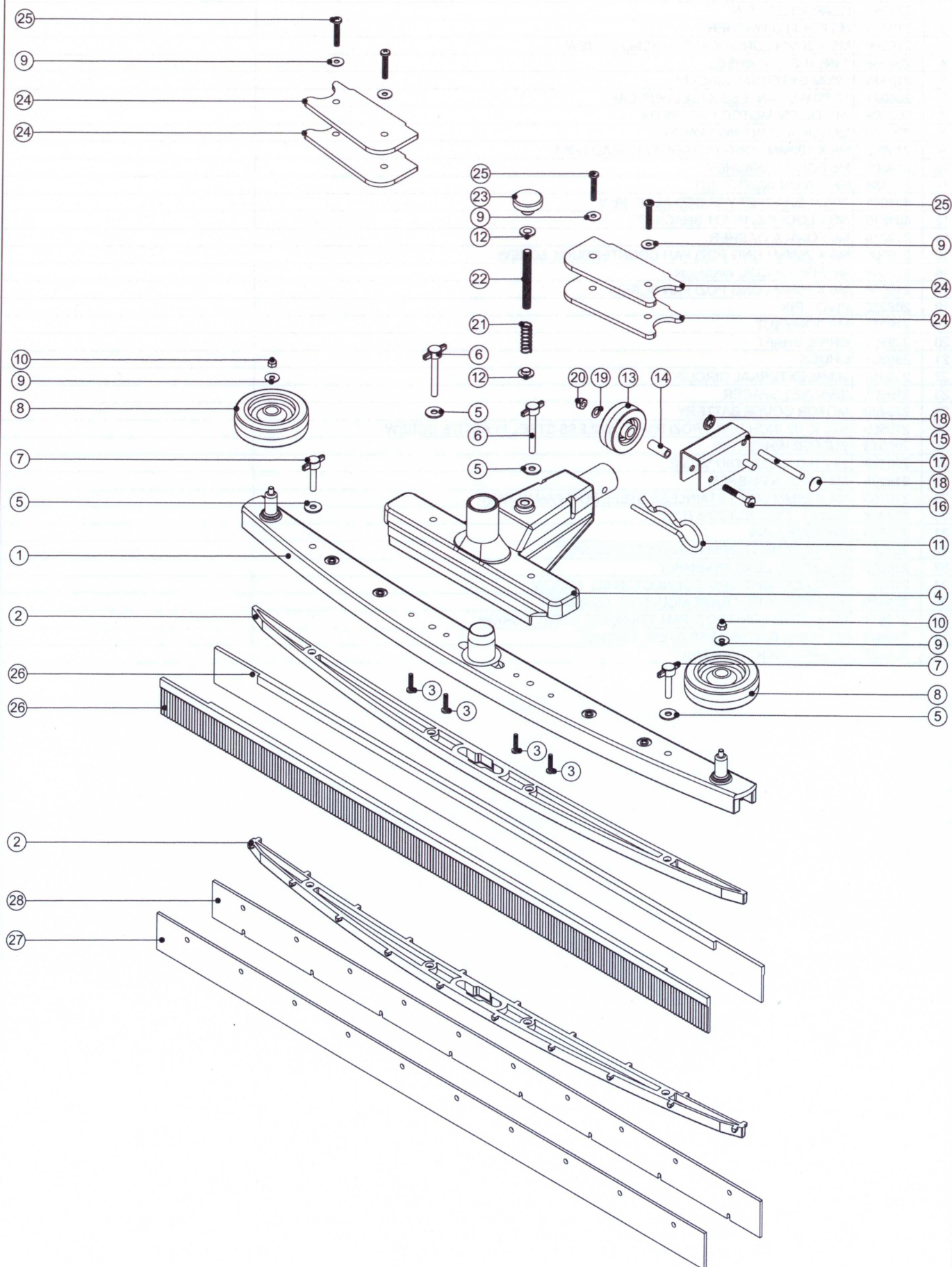
Numatic International Spare Parts

Model No:Semi Parabolic Floor Tool (TTA-90/91/92/93B)

234108

DRAWING: EXP-0539 ISS:A09

06/06/2007



Numatic International Spare Parts

Model No: Semi Parabolic Floor Tool (TAA-90/91/92/93B)

POS:	ITEM NO:	DESCRIPTION:	COMMENTS:
1	229403	TOP MOULDING	TLB-345S / TT-345 / TTB-345 / TT-3450 / TTB-3450
	229404	TOP MOULDING	TT-455 / TTB-455 / TT-4500 / TTB-4500/TTB-450/100ST
2	229401	BOTTOM MOULDING	TLB-345S / TT-345 / TTB-345 / TT-3450 / TTB-3450
	229402	BOTTOM MOULDING	TT-455 / TTB-455 / TT-4500 / TTB-4500
	229475	BOTTOM MOULDING (WITH LUGS)	TLB-345S / TT-345 / TTB-345 / TT-3450 / TTB-3450
	229476	BOTTOM MOULDING (WITH LUGS)	TT-455 / TTB-455 / TT-4500 / TTB-4500/TTB-4500/100ST
3	219568	No8 X 3/4 INCH LONG POZI PAN STAINLESS STEEL SCREW	
4	301193	CENTRE MOULDING PLUS INSERT DRILLED	
5	219647	M6 FORM G STAINLESS STEEL WASHER	
6	301195	M6 X 50MM TEE KNOB ASSEMBLY	
7	301194	M6 X 30MM TEE KNOB ASSEMBLY	
8	204068	3 INCH GREY WHEEL	
9	219644	M5 FORM G STAINLESS STEEL WASHER	
10	219645	M5 STAINLESS STEEL DOME NUT	
11	229295	RETAINING PIN	
12	219417	UNIFIED M/C SCREW INSULATOR	
13	215006	2" FLO WHEEL BLACK (GREY TYRE)	
14	204023	24MM FLO WHEEL INSERT	
15	329673	HEIGHT ADJUSTOR BRACKET WELDED ASSEMBLY	
16	219064	M6 X 35MM LONG HEX BOLT	
17	390401	6MM DIA X 60MM LONG STAINLESS STEEL BAR	
18	219402	6MM STAINLESS STARLOCK WASHER + CAP	
19	219007	M6 FORM B WASHER	
20	219642	M6 STAINLESS STEEL NYLON INSERT NUT	
21	219312	COMPRESSION SPRING	
22	229283	HEIGHT ADJUSTMENT SHAFT	
23	215008	ADJUSTING KNOB	
24	429067	WEIGHT (PAINTED SILVER GREY)	TLB-345S / TTB-345/TTB-455/TTB-3450/TTB-4500
25	219720	M5 X 30MM LONG STAINLESS STEEL POZI PAN SCREW	TLB-345S / TTB-345/TTB-455/TTB-3450/TTB-4500
	217224	850MM LONG FIXED FLOOR TOOL (FRONT & REAR) RUBBER BLADE	TT-455 / TTB-455 / TT-4500 / TTB-4500
26	217349	790MM LONG FIXED FLOOR TOOL (FRONT & REAR) RUBBER BLADE	TLB-345S / TT-345 / TTB-345 / TT-3450 / TTB-3450
	217289	850MM LONG FIXED FLOOR TOOL POLYURETHANE BACK BLADE	TT-455 / TTB-455 / TT-4500 / TTB-4500
27	217287	790MM LONG FIXED FLOOR TOOL POLYURETHANE BACK BLADE	TLB-345S / TT-345 / TTB-345 / TT-3450 / TTB-3450/TTB-4500/100ST
	217288	850MM LONG FIXED FLOOR TOOL POLYURETHANE FRONT BLADE	TT-455 / TTB-455 / TT-4500 / TTB-4500
28	217286	790MM LONG FIXED FLOOR TOOL POLYURETHANE FRONT BLADE	TLB-345S / TT-345 / TTB-345 / TT-3450 / TTB-3450/TTB-4500/100ST

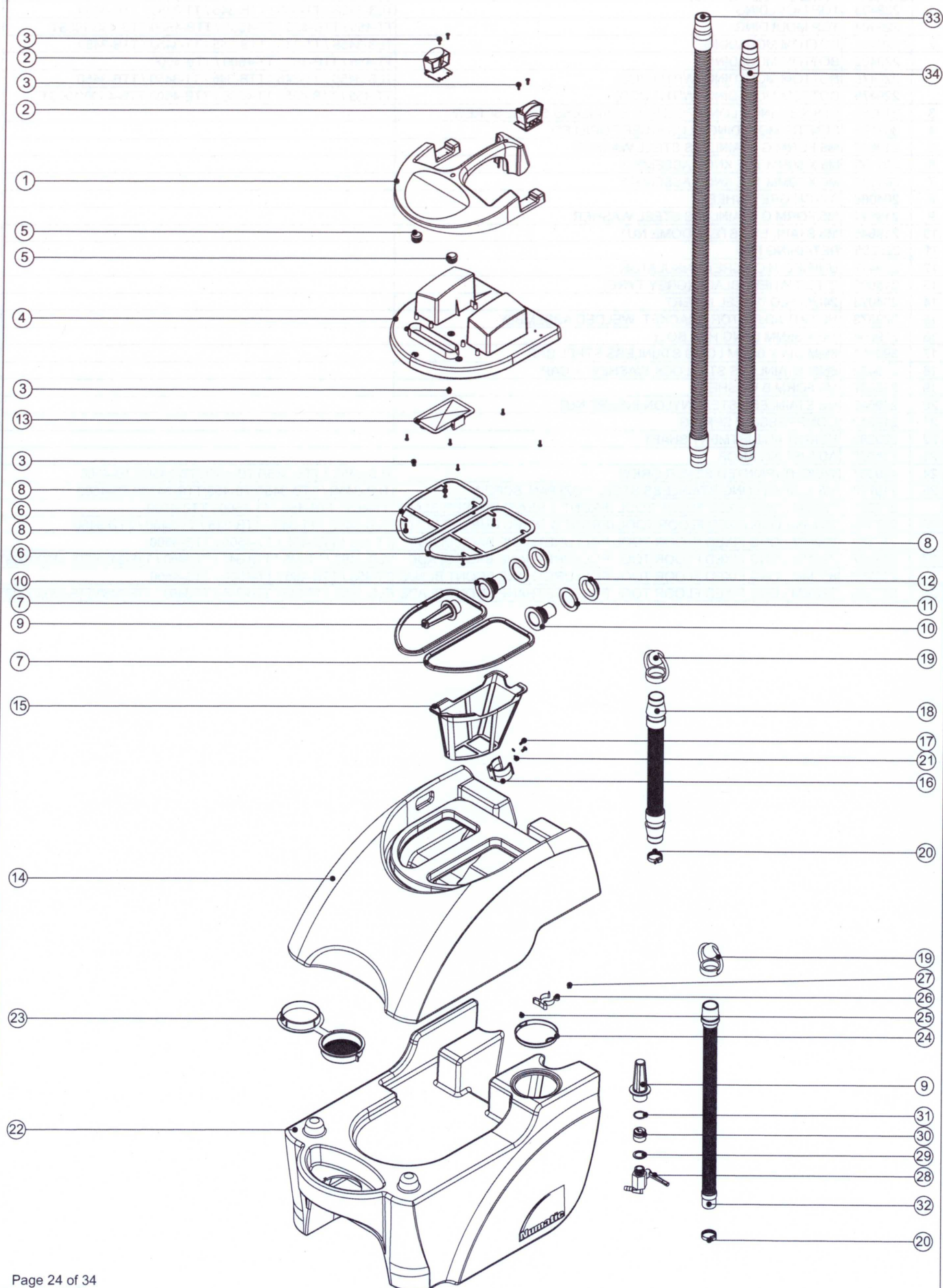
Numatic International Spare Parts

Model No:TTB4500/100ST/TT3450S/TT3450C/TTB3450S/TTB3450C/TT4500S/TT4550S/TTB4500S/TTB4552S
Tank/Separator Assembly

234276

DRAWING: EXP-0707 ISS:A12

16/05/2007



Numatic International Spare Parts

Model No: TTB4500/100ST/TT3450S/TT3450C/TTB3450S/TTB3450C/TT4500S/TT4550S/TTB4500S/TTB4552S Tank/Separator Assembly

POS:	ITEM NO:	DESCRIPTION:	COMMENTS:
1	229493	SEPARATOR TOP	
2	229494	CLIP MOULDING	
3	219569	No8 X 1/2 INCH LONG POZI PAN STAINLESS STEEL PLASTITE SCREW	
4	303604	PROCESSED SEPARATOR MOULDING (S TYPE)	
5	20637V	25.4MM TUBE END STOP	
6	329408	GASKET SUPPORT RING	
7	202110	SEALING GASKET	
8	219852	NO6 X 1/2 LONG POZI PAN STAINLESS STEEL SELF TAP SCREW	
9	206265	BARREL FILTER	
10	206228	DRAIN HOSE CONNECTOR	
11	219310	RUBBER WASHER	
14	229488	BLUE TOP TANK	TT-3450S/TTB-3450S/TTB-3450C/TT-3450C
	229490	BLUE TOP TANK	TT-4550S/TTB-4500S /TTB-4552S/TT-4500S/TTB4500/100ST
12	206116	BLACK NUT	
13	229501	FLOAT MOULDING	
15	207000	GRIT FILTER BASKET	
16	229762	HOSE CLIP MOULDING	
17	219668	M5 X 10MM LONG POZI PAN STAINLESS STEEL SCREW	
18	206766	850MM LONG BLACK STRETCH HOSE C/W CUFFS	ALL MODELS EXCEPT: TTB4500/100ST
	206842	420MM LONG BLACK STRETCH HOSE C/W CUFFS	TTB4500/100ST
19	206111	HOSE CLOSURE	
20	219674	30/40MM DIAMETER STAINLESS STEEL JUBILEE CLIP	
21	219016	M5 SHAKEPROOF WASHER	
22	229491	BLUE BOTTOM TANK	TT-3450S
	229487	BLUE BOTTOM TANK	TTB-3450S/TTB-3450C/TT-3450C
	229536	BLUE BOTTOM TANK	TT-4550S/TTB-4500S
	229489	BLUE BOTTOM TANK	TTB-4500S/TTB-4552S/TTB4500/100ST
23	229282	FILTER CAP	
24	219452	100MM DIAMETER HOLE PLUG	
25	219688	M4 FORM A STAINLESS STEEL WASHER	
26	219665	TOOL CLIP	
27	219697	M4 X 8MM LONG POZI PAN STAINLESS STEEL SCREW	
28	206597	TANK TAP	
29	202067	SEALING GASKET	
30	206274	FILTER CONNECTOR	
31	219626	23MM I/D X 2.5MM SECTION O RING	
32	213025	600MM - 630MM LONG DUMP HOSE ASSEMBLY	
33	206697	1300MM LONG SUCTION HOSE	TTB-3450S/TTB-4500S/TTB-4552S
	206698	1500MM LONG SUCTION HOSE	TTB-3450C/TT-3450C
	206696	1200MM LONG SUCTION HOSE	TT-3450S/TT-4500S/TT-4550S
	329787	1600MM LONG SUCTION HOSE	TTB4500/100ST
34	206696	1200MM LONG SUCTION HOSE	ALL MODELS EXCEPT: TTB-3450C/TT-3450C
	329725	1800MM LONG SUCTION HOSE	TTB-3450C/TT-3450C



Means:-

Read the instruction manual before using the appliance.

WARNING:

As with all electrical equipment care and attention must be exercised at all times during its use, in addition to ensuring that routine and preventative maintenance is carried out periodically in order to ensure its safe operation. Failure to carry out maintenance as necessary, including the replacement of parts to the correct standard could render this equipment unsafe and the manufacturer can accept no responsibility or liability in this respect.

When ordered spare parts always quote the Model Number / Serial Number specified on the Rating Plate.

NOTE: This machine is also suitable for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops and offices for other than normal housekeeping purposes.

CAUTION:

This machine is not suitable for picking up hazardous dust.

CAUTION

Do not use on surfaces having a gradient exceeding that

Marked on the appliance.

2%

CAUTION

The machine is not to be stored outdoors in wet conditions.

DO'S AND DON'TS:

- DO ensure only competent persons unpack/assemble the machine.
- DO keep your machine clean.
- DO replace any worn or damaged parts immediately.
- DO regularly examine the power cord for damage, such as cracking or ageing. If damage is found, replace the cord before further use.
- DO only replace the power cord with the correct Numatic approved replacement part.
- DO ensure that the work area is clear of obstructions and / or people.
- DO ensure that the working area is well illuminated.
- DO pre-sweep the area to be cleaned.

- DON'T use steam cleaners or pressure washers to clean the machine
- DON'T attempt the ramming of the machine
- DON'T allow machine maintenance or cleaning unless the power plug has been removed from the supply outlet.
- DON'T allow any inexperienced repairs. Call the experts
- DON'T strain cable or try to unplug by pulling on cable.
- DON'T leave the brushpad on the machine when not in use.
- DON'T allow the machine to be used by inexperienced or unauthorised operators or without appropriate training.
- DON'T use the machine without the solution tanks properly positioned on the machine, as shown in the instructions.
- DON'T expect the machine to provide trouble-free, reliable operation unless maintained correctly.
- DON'T run the machine over power cable during operation.
- DON'T lift or pull the machine by any of the operating triggers - Use the main handle.
- DON'T remove the handle from the machine except for service and repair.

WARNING: Only use brushes provided with the appliance or those specified in the instruction manual. The use of other brushes may impair safety. A full range of brushes and accessories are available for this product. Only use brushes or pads which are suitable for the correct operation of the machine for the specific task being performed.

WARNING: It is essential that this equipment is correctly assembled and operated in accordance with current safety regulations. When using the equipment always ensure that all necessary precautions are taken to guarantee the safety of the operator and any other persons who may be affected. Wear non-slip footwear when scrubbing. Use a respiratory mask in dusty environments.

The machine, while charging, must be positioned so that the mains plug is easily accessible. When cleaning, servicing or maintaining the machine, replacing parts or converting to another function the power source shall be switched off. Mains operated machines shall be disconnected by removing the power plug, and battery operated machines shall be disconnected by removing the isolating pin.

NOISE AND VIBRATION

Sound level in use (L_A) < 78 dB(A)

The operators arms are subject to a vibration level of <2.5m/s when using the machine.

NOTE:

In some applications, noise or vibration levels may exceed the figures stated. If noise levels exceed 85dB(A) appropriate ear protection must be used.

PRECAUTIONS WHEN WORKING WITH BATTERIES

1. Always wear protective clothing e.g. face visor, gloves and overalls when working with batteries
2. Whenever possible always use a properly designated and well-ventilated area for charging. Do not smoke or bring naked flames into the charging area.
3. Remove any metallic items from hands, wrists and neck i.e. rings, chains etc. before working on a battery.
4. Never rest tools or metallic objects on top of the battery.
5. When charging is complete disconnect from the mains supply.
6. The batteries must be removed from the machine before it is scrapped.
7. The machine must be disconnected from the supply when removing the battery.
8. To remove the batteries:- Disconnect machine from the mains supply (if charging) and ensure batteries are switched off with circuit disconnect switch (see page 17). Disconnect hoses from separator and tanks. Remove separator and tanks. Unscrew battery strap fixings and remove. Undo battery terminals and remove. Remove batteries.
9. The batteries are to be disposed of safely.
10. Only use genuine NUMATIC replacement batteries.
11. Do not allow the batteries to become fully discharged, it may not be possible to recharge them. Batteries should not be discharged below 9.5 volts with 10 amps flowing.
12. Do not allow one battery to be discharged separately to the other.
13. Do not mix one battery from different machines.
14. The batteries fitted to this product are Valve Regulated Lead Acid (VRLA) gel electrolyte type. The fitting of any other type of battery may cause a safety hazard.

BATTERY CARE

1. Always recharge the batteries after use. This can be done at any time - it is not necessary to wait until they are fully discharged; they do not develop memory.
2. Leave the charger to operate for a minimum of 4 hours after the green light has come on; at least weekly, will prolong battery life.
3. Do not store the machine with the batteries discharged.



Signifiance:

Lisez le manuel d'exploitation avant d'utiliser la machine.

ATTENTION

Lisez le manuel d'exploitation avant d'utiliser la machine.

ATTENTION DANGER:

Comme pour n'importe quel appareil électrique, toutes les précautions doivent être prises et l'utilisateur doit rester attentif en permanence pendant que la machine fonctionne. La machine doit aussi subir une maintenance préventive périodique et toute maintenance corrective nécessaire afin de garantir son fonctionnement en toute sécurité. Une mauvaise maintenance et/ou l'utilisation de pièces autres que celles d'origine risquent de compromettre la sécurité du matériel; dans ce cas le fabricant ne pourra accepter aucune responsabilité et toute garantie sera annulée. Pour commander des pièces de rechange, indiquer la référence du modèle et le numéro de série spécifiés sur la plaque signalétique.

NOTE:

Cette machine peut aussi être utilisée pour les applications commerciales, dans les hôtels, les écoles, les hôpitaux, les usines, les magasins et les bureaux par exemple, pour toute application sortant du cadre ménager normal.

ATTENTION DANGER:

Cette machine ne convient pas au ramassage des poussières dangereuses.

ATTENTION

Ne pas utiliser la machine sur des surfaces ayant un gradient

Qui excède celui qui est indiqué sur la machine.

ATTENTION

Ne jamais ranger la machine dehors dans des conditions mouillées.

A FAIRE :

- S'assurer que seules des personnes compétentes déballent et assemblent la machine.
- Garder la machine propre.
- Maintenir les brosses en bon état.
- Remplacer immédiatement toute pièce usée ou détériorée.
- Examiner régulièrement le cordon d'alimentation pour rechercher toute détérioration comme des craquelures ou des signes d'usure. En cas de détérioration, remplacer le cordon avant toute autre utilisation.
- Remplacer le cordon d'alimentation uniquement par une pièce de rechange appropriée homologuée par Numatic.
- S'assurer que la zone de travail est dégagée de tout obstacle et que personne ne s'y trouve.
- S'assurer que la zone de travail est bien éclairée.
- Éviter la surface avant de procéder au nettoyage.

NE PAS FAIRE :

- Ne jamais nettoyer la machine avec des machines de nettoyage à vapeur ou à pression et ne jamais se servir de la machine dans la pluie.
- Ne jamais effectuer de travaux de maintenance ou de réparation avant d'avoir débranché la prise secteur.
- Ne pas faire réparer la machine par une personne non compétente.
- Faire appel aux spécialistes.
- Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation ou essayer de débrancher la prise en tirant sur le câble.
- Ne pas laisser la brosse ou le disque sur la machine lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Permettre à des opérateurs inexpérimentés, non autorisés ou n'ayant pas reçu une formation adéquate d'utiliser la machine.
- Utiliser la machine lorsque les réservoirs contenant les solutions ne sont pas correctement positionnés sur la machine, comme indiqué dans les instructions.
- Ne pas espérer que la machine fonctionne correctement sans un entretien correct.
- Ne pas passer sur le câble d'alimentation lorsque la machine fonctionne.
- Ne jamais soulever ou tirer la machine par ses manettes de commande - utiliser la poignée principale.
- Ne pas démonter la poignée de la machine, sauf pour des opérations d'entretien ou de réparation.

ATTENTION DANGER !

Utiliser uniquement les brosses fournies avec l'appareil ou celles spécifiées dans le Manuel d'instructions. L'utilisation d'autres brosses peut nuire à la sécurité. Une large gamme de brosses et d'accessoires est disponible pour cet appareil. Utiliser exclusivement les brosses ou les disques adaptés au bon fonctionnement de la machine pour la tâche spécifique à effectuer.

ATTENTION DANGER :

Il est essentiel que ce matériel soit correctement assemblé et qu'il soit utilisé conformément aux règles de sécurité en vigueur. Lors de toute utilisation du matériel, s'assurer que les précautions nécessaires ont été prises pour garantir la sécurité de l'opérateur et de toute personne susceptible d'être affectée. Porter des chaussures antidérapantes pendant le récurage. Utiliser un masque respiratoire dans les environnements poussiéreux. Lors du chargement, la machine doit être positionnée de telle manière que la

fiche électrique soit facilement accessible.

Lors du nettoyage, de la révision et de l'entretien de la machine, lors du remplacement de pièces ou de la conversion à une autre fonction, la source d'alimentation doit être coupée. Les machines branchées sur le secteur doivent être débranchées en retirant la prise d'alimentation et les machines fonctionnant sur batteries doivent être débranchées en retirant la broche d'isolement.

BRUIT ET VIBRATIONS :

Niveau sonore en utilisation (L_A) < 78 dB(A).

Les bras des opérateurs sont soumis à un niveau de vibrations de <2.5m/s lors de l'utilisation de la machine.

NOTA :

Dans certaines applications, les niveaux sonores ou vibratoires peuvent dépasser les valeurs indiquées. En cas de niveau sonore supérieur à 85 dB(A), une protection auditive appropriée doit être utilisée.

PRECAUTIONS A PRENDRE LORS DES INTERVENTIONS SUR LES BATTERIES

1. Lors de toute intervention sur les batteries, porter systématiquement des vêtements de protection : visière, gants et vêtements de travail.
2. Dans la mesure du possible, recharger les batteries dans un endroit bien aéré et spécifiquement désigné à cet effet. Ne pas fumer et n'utiliser aucune flamme sans la zone de recharge des batteries.
3. Avant de travailler à une batterie, enlever tout objet métallique des mains, des poignets et du cou : bagues, chaînes, etc. ...
4. Ne jamais poser un outil ou un objet métallique sur une batterie.
5. Une fois la recharge terminée, débrancher l'appareil du secteur.
6. Il est absolument nécessaire d'enlever les batteries de la machine avant de la mettre au rebut.
7. Il est absolument nécessaire de débrancher la machine de l'alimentation électrique avant d'enlever la batterie.
8. Pour enlever les batteries : Débranchez la machine de l'alimentation électrique (en cas de chargement) et assurez-vous que les batteries sont désactivées au moyen de l'interrupteur (voir page 17). Débranchez les tuyaux flexibles du séparateur et des réservoirs. Enlevez le séparateur et les réservoirs. Dévissez les fixations des batteries et enlevez-les. Déconnectez les bornes des batteries et enlevez-les. Enlevez les batteries.
9. Ne jamais laisser la machine sans surveillance.
10. Utiliser exclusivement des batteries neuves d'origine Numatic.

11. Ne jamais laisser les batteries se décharger complètement, car il pourrait s'avérer impossible de les recharger. Les batteries ne doivent pas être déchargées à moins de 9.5 volts pour un débit de 10 ampères.

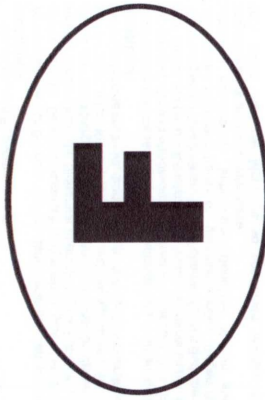
12. Ne pas laisser l'une des batteries se décharger séparément de l'autre.

13. Ne pas changer les batteries entre différentes machines.

14. Ce produit est pourvu d'accumulateurs au plomb à régulation par soupape, du type gel électrolyte. L'utilisation d'un autre type d'accumulateur peut présenter des risques.

ENTRETIEN DES BATTERIES

1. Toujours recharger les batteries après utilisation. Il est possible de recharger les batteries n'importe quand - il n'est pas nécessaire d'attendre qu'elles soient complètement déchargées ; elles ne développent aucun phénomène "mémoire".
2. Il est possible de prolonger la durée de vie des accumulateurs en laissant le chargeur allumé, au moins une fois par semaine, pendant au moins 4 heures après que le voyant vert se soit allumé.
3. Ne pas stocker la machine lorsque ses batteries sont déchargées.





PRECAUCIÓN

Lea el manual de instrucciones antes de usar la máquina.

AVISO: Como en todo equipo eléctrico hay que tener cuidado y atención en todo momento durante su uso, además de asegurar que se realice mantenimiento de rutina y preventivo periódicamente para conseguir un funcionamiento seguro. Si no se realiza el mantenimiento necesario, incluyendo el cambio de piezas con las normas correctas el equipo podría no ser de funcionamiento seguro y el fabricante no puede aceptar responsabilidad alguna a este respecto.

Cualquier uso de repuestos indique el Número de Modelo/Número de Serie especificado en la Placa del Fabricante.

NOTA: Esta máquina también es adecuada para uso comercial, por ejemplo en hoteles, escuelas, hospitales, fábricas, talleres y oficinas para otros fines que los de uso doméstico normal.

AVISO: Esta máquina no es adecuada para recoger polvo peligroso.

PRECAUCIÓN No la use en una superficie que tenga una inclinación superior a la marcada en el aparato.

PRECAUCIÓN La máquina no debe dejarse a la intemperie en condiciones de humedad. **LO QUE DEBE HACERSE Y LO NO DEBE HACERSE:** DEBE: el desmontaje y montaje de la máquina debe ser realizado por personal cualificado.

DEBE: mantener la máquina limpia.
DEBE: mantener los cepillos en buen estado.
DEBE: cambiar las piezas desgastadas o dañadas inmediatamente.
DEBE: examinar periódicamente el cordón eléctrico en cuanto a daño, como agrietamiento o envejecimiento. Si se descubre daño alguno, cambie el cordón antes de usarlo más.
DEBE: únicamente cambiar el cordón eléctrico con la pieza de recambio Numatic correcta aprobada.

DEBE: asegurar que el área de trabajo esté libre de objetos y/o personas.
DEBE: asegurar que el área de trabajo esté bien iluminada.
DEBE: barrer previamente el área que ha de limpiarse.

NO DEBE: usar limpiadores de vapor o lavadoras a presión para limpiar la máquina, ni usarla bajo la lluvia.

NO DEBE: intentar mantener o limpiar la máquina a no ser que se haya quitado el enchufe de alimentación eléctrica de la toma.

NO DEBE: permitir reparaciones de inexpertos. Llame a los expertos.
NO DEBE: tirar del cable ni tratar de desenchufarlo tirando el mismo.

NO DEBE: dejar el cepillo instalado en la máquina si no se utiliza.
NO DEBE: permitir que la máquina se use por personas no experimentadas o no autorizadas o sin la capacitación apropiada.

NO DEBE: usar la máquina sin que los depósitos de solución estén colocados apropiadamente en la máquina, como se indica en las instrucciones.

NO DEBE: esperar que la máquina dé un funcionamiento sin problemas y fiable a no ser que se mantenga correctamente.

NO DEBE: pasar la máquina sobre el cable de alimentación eléctrica durante su utilización.
NO DEBE: levantar o tirar de la máquina tomando los accionadores operativos, use el asa principal.

NO DEBE: quitar el asa de la máquina excepto en caso de servicio y reparación.

¡ADVERTENCIA! Use únicamente los cepillos provistos con el aparato o con los que se especifiquen en el manual de instrucciones. El uso de otros cepillos puede poner en peligro la seguridad. Se ofrece una gama completa de cepillos y accesorios para este producto. Use únicamente cepillos o bayetas que sean adecuados para el funcionamiento correcto de la máquina para la tarea específica que se realice.

AVISO: Es esencial que este equipo se monte y opere correctamente conforme a las regulaciones de seguridad actuales. Cuando se usa el equipo, asegure siempre que se tomen todas las precauciones necesarias para garantizar la seguridad del operador o cualquier otra persona que pueda quedar afectada. Lleve catizado antideslizante cuando freigue. Use una máscara respiratoria en ambientes polvorientos. La máquina, mientras se carga, ha de colocarse de modo que el enchufe de la alimentación eléctrica sea de fácil acceso.



ATENCIÓN

Leer el manual de instrucciones antes de utilizar la máquina.

ADVERTENCIA: Este es un aparato eléctrico, y como tal debe ser siempre salvaguardado y utilizado con atención. Esqueme periódicamente la manutención general y preventiva al fin de garantizar la seguridad durante el funcionamiento. La manutención de la manutención necesaria, iv compresa la sustitución de las partes en conformidad a las normas previas, puede ser peligroso. El aparato, ed in tal caso la casa productora declina ogni responsabilidad directa o indirecta.

Quando si richiedono parti di ricambio, citare il numero del modello o la matricola, indicati sulla targhetta.

NOTA: Questa macchina può essere utilizzata anche per operazioni di gestione nel settore commerciale, ad esempio in alberghi, scuole, ospedali, fabbriche, negozi ed uffici.

ADVERTENZA: Questa macchina non è adatta per la raccolta di polveri nocive.

ATTENZIONE Non utilizzare su piani con inclinazione superiore a 12%. A quella riportata sull'apparecchio.

ATTENZIONE Non riporre la macchina all'aperto quando piove o è bagnato.

NORME Verificare che solo il personale specializzato sbali ed assembli la macchina. Mantenere la spazzola in buone condizioni. Sostituire immediatamente le parti consumate o danneggiate.

Verificare con regolarità che il cavo elettrico non sia danneggiato, es. da incrinature o invecchiamento. Se il cavo è danneggiato, sostituirlo prima di usare la macchina.

Il cavo elettrico deve essere sostituito soltanto con il rispettivo ricambio Numatic approvato.

Verificare che l'area di lavoro sia libera da ostacoli e/o persone. Verificare che l'area di lavoro sia bene illuminata.

Spazzare l'area prima di pulirla con la macchina.

NON eseguire la manutenzione o la pulizia della macchina se non dopo avere staccato il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

NON pulire l'apparecchio con apparati di pulizia a vapore o lavatrici a pressione; non usare sotto la pioggia.

NON permettere che persone inesperte riparinno la macchina. Ricorrere all'assistenza tecnica specializzata.

NON tirare il cavo, né staccare la spina tirando il cavo.

NON lasciare la spazzola o il disco sulla macchina durante le pause di utilizzo.

NON permettere che persone inesperte, non autorizzate, o non idoneamente addestrate utilizzino la macchina.

NON utilizzare la macchina se i serbatoi delle soluzioni non sono correttamente montati sulla macchina, come riportato nelle istruzioni.

NON pretendere che la macchina funzioni regolarmente e sia affidabile se non è mantenuta correttamente.

NON passare la macchina sopra il cavo di alimentazione durante l'uso.

NON sollevare la macchina o tirarla utilizzando le levette; usare l'impugnatura principale.

NON togliere l'impugnatura dalla macchina, se non per interventi di manutenzione e riparazioni.

ADVERTENZA Usare soltanto le spazzole fornite con l'apparecchio o quelle specificate nel libretto d'istruzioni. Utilizzando altre spazzole si può pregiudicare la sicurezza. Per questo prodotto è stata realizzata una completa gamma di spazzole ed accessori. Utilizzare soltanto spazzole o dischi indicati al lavoro da eseguire e adatta alla macchina.

ADVERTENZA: Assemblare correttamente questa apparecchiatura ed utilizzarla in ottemperanza alle normative di sicurezza in vigore. Quando si utilizza l'apparecchiatura, verificare che siano state prese tutte le precauzioni necessarie al fine di garantire la sicurezza dell'operatore e di terzi. Indossare calzature antiscivolo durante la pulizia, e la maschera di protezione in ambienti polverosi.

In sede di caricamento posizionare la macchina in modo da accedere facilmente alla presa della rete.

Scollegare la macchina dalla fonte di energia prima di eseguire interventi di pulizia, revisione o manutenzione della macchina, di sostituire pezzi o di convertire ad una macchina diversa: togliere la spina per scollegare le macchine

Quando se limpie, haga el servicio o mantenimiento de la máquina, se cambien piezas o se convierta la máquina para otra función, debe desconectarse la fuente de alimentación eléctrica. Las máquinas que funcionan con alimentación eléctrica de la red deben desconectarse quitando el enchufe, y las máquinas que funcionan con batería deben desconectarse quitando el aislamiento.

AVISO:

Nivel de Sonido en uso (L_A) <78dB(A).
Los brazos del operario quedan sujetos a un nivel de vibración de <2.5m/s cuando se utiliza la máquina.

NOTA: En algunas aplicaciones los niveles de ruido o vibración pueden sobrepasar las cifras indicadas. Si los niveles de ruidos sobrepasan los 85 dB(A) se debe usar protección auricular apropiada.

PRECAUCIONES CUANDO SE TRABAJA CON BATERÍAS Lleve siempre prendas protectoras por ej. visor facial, guantes y guardapolvos cuando trabaje con baterías.

2. Si es posible use siempre un área de carga apropiadamente diseñada y bien ventilada. No fume ni use llamas no protegidas en el área de carga.

3. Quite los artículos metálicos de las manos, muñecas y cuello, esto es anillos, cadenas, etc. antes de trabajar en una batería.

4. Nunca apoye herramientas u objetos metálicos en la parte superior de la batería.

5. Cuando la carga se haya terminado desconecte la batería de la alimentación de la red.

6. Las pilas han de quitarse de la máquina antes de que se convierta en chatarra.

7. Ha de desconectarse la máquina de la alimentación eléctrica cuando se quita la batería.

8. Para quitar las pilas. Desconecte la máquina de la alimentación eléctrica (si se carga) y asegure que las pilas estén en off y desconectadas con el interruptor de circuito de desconexión (vea la página 17). Desconecte los tubos flexibles del separador y los depósitos. Quite el separador y los depósitos. Desensrosque las fijaciones de sujeción de la batería y quítelas. Desconecte los terminales de la batería y quítelos. Quite las pilas.

9. Elimine las baterías con un método seguro ambientalmente.

10. Use únicamente baterías de repuesto genuinas Numatic.

11. No permita que las baterías queden totalmente descargadas, puede que no sea posible volver a cargarlas. Las baterías no deben descargarse por debajo de los 9.5 voltios con paso de 10 amperios.

12. No permita que se descargue una batería separada de la otra.

13. No mezcle las baterías de diferentes máquinas.

14. Las pilas montadas en este producto son de tipo de electrolito de gel de ácido y plomo Reguladas por Valvula (VRLA). Si se monta con cualquier otro tipo de batería, puede darse un peligro para la seguridad personal.

CUIDADO DE LAS BATERÍAS

1. Recargue siempre las baterías después del uso. Esto puede hacerse en cualquier momento - no es necesario esperar hasta que estén completamente descargadas, no desarrollan una "memoria".

2. Si se deja el cargador enchufado, cuando un mínimo de 4 horas después de que la luz verde se haya encendido, por lo menos una vez por semana, se prolongará la vida de las pilas.

3. No guarde la máquina con las baterías descargadas.



PRECAUCIÓN

Lea el manual de instrucciones antes de usar la máquina.

AVISO: Como en todo equipo eléctrico hay que tener cuidado y atención en todo momento durante su uso, además de asegurar que se realice mantenimiento de rutina y preventivo periódicamente para conseguir un funcionamiento seguro. Si no se realiza el mantenimiento necesario, incluyendo el cambio de piezas con las normas correctas el equipo podría no ser de funcionamiento seguro y el fabricante no puede aceptar responsabilidad alguna a este respecto.

Cualquier uso de repuestos indique el Número de Modelo/Número de Serie especificado en la Placa del Fabricante.

NOTA: Esta máquina también es adecuada para uso comercial, por ejemplo en hoteles, escuelas, hospitales, fábricas, talleres y oficinas para otros fines que los de uso doméstico normal.

AVISO: Esta máquina no es adecuada para recoger polvo peligroso.

PRECAUCIÓN No la use en una superficie que tenga una inclinación superior a la marcada en el aparato.

PRECAUCIÓN La máquina no debe dejarse a la intemperie en condiciones de humedad. **LO QUE DEBE HACERSE Y LO NO DEBE HACERSE:** DEBE: el desmontaje y montaje de la máquina debe ser realizado por personal cualificado.

DEBE: mantener la máquina limpia.
DEBE: mantener los cepillos en buen estado.
DEBE: cambiar las piezas desgastadas o dañadas inmediatamente.
DEBE: examinar periódicamente el cordón eléctrico en cuanto a daño, como agrietamiento o envejecimiento. Si se descubre daño alguno, cambie el cordón antes de usarlo más.
DEBE: únicamente cambiar el cordón eléctrico con la pieza de recambio Numatic correcta aprobada.

DEBE: asegurar que el área de trabajo esté libre de objetos y/o personas.
DEBE: asegurar que el área de trabajo esté bien iluminada.
DEBE: barrer previamente el área que ha de limpiarse.

NO DEBE: usar limpiadores de vapor o lavadoras a presión para limpiar la máquina, ni usarla bajo la lluvia.

NO DEBE: intentar mantener o limpiar la máquina a no ser que se haya quitado el enchufe de alimentación eléctrica de la toma.

NO DEBE: permitir reparaciones de inexpertos. Llame a los expertos.
NO DEBE: tirar del cable ni tratar de desenchufarlo tirando el mismo.

NO DEBE: dejar el cepillo instalado en la máquina si no se utiliza.
NO DEBE: permitir que la máquina se use por personas no experimentadas o no autorizadas o sin la capacitación apropiada.

NO DEBE: usar la máquina sin que los depósitos de solución estén colocados apropiadamente en la máquina, como se indica en las instrucciones.

NO DEBE: esperar que la máquina dé un funcionamiento sin problemas y fiable a no ser que se mantenga correctamente.

NO DEBE: pasar la máquina sobre el cable de alimentación eléctrica durante su utilización.
NO DEBE: levantar o tirar de la máquina tomando los accionadores operativos, use el asa principal.

NO DEBE: quitar el asa de la máquina excepto en caso de servicio y reparación.

¡ADVERTENCIA! Use únicamente los cepillos provistos con el aparato o con los que se especifiquen en el manual de instrucciones. El uso de otros cepillos puede poner en peligro la seguridad. Se ofrece una gama completa de cepillos y accesorios para este producto. Use únicamente cepillos o bayetas que sean adecuados para el funcionamiento correcto de la máquina para la tarea específica que se realice.

AVISO: Es esencial que este equipo se monte y opere correctamente conforme a las regulaciones de seguridad actuales. Cuando se usa el equipo, asegure siempre que se tomen todas las precauciones necesarias para garantizar la seguridad del operador o cualquier otra persona que pueda quedar afectada. Lleve catizado antideslizante cuando freigue. Use una máscara respiratoria en ambientes polvorientos. La máquina, mientras se carga, ha de colocarse de modo que el enchufe de la alimentación eléctrica sea de fácil acceso.



ATENCIÓN

Leer el manual de instrucciones antes de utilizar la máquina.

ADVERTENCIA: Este es un aparato eléctrico, y como tal debe ser siempre salvaguardado y utilizado con atención. Esqueme periódicamente la manutención general y preventiva al fin de garantizar la seguridad durante el funcionamiento. La manutención de la manutención necesaria, iv compresa la sustitución de las partes en conformidad a las normas previas, puede ser peligroso. El aparato, ed in tal caso la casa productora declina ogni responsabilidad directa o indirecta.

Quando si richiedono parti di ricambio, citare il numero del modello o la matricola, indicati sulla targhetta.

NOTA: Questa macchina può essere utilizzata anche per operazioni di gestione nel settore commerciale, ad esempio in alberghi, scuole, ospedali, fabbriche, negozi ed uffici.

ADVERTENZA: Questa macchina non è adatta per la raccolta di polveri nocive.

ATTENZIONE Non utilizzare su piani con inclinazione superiore a 12%. A quella riportata sull'apparecchio.

ATTENZIONE Non riporre la macchina all'aperto quando piove o è bagnato.

NORME Verificare che solo il personale specializzato sbali ed assembli la macchina. Mantenere la spazzola in buone condizioni. Sostituire immediatamente le parti consumate o danneggiate.

Verificare con regolarità che il cavo elettrico non sia danneggiato, es. da incrinature o invecchiamento. Se il cavo è danneggiato, sostituirlo prima di usare la macchina.

Il cavo elettrico deve essere sostituito soltanto con il rispettivo ricambio Numatic approvato.

Verificare che l'area di lavoro sia libera da ostacoli e/o persone. Verificare che l'area di lavoro sia bene illuminata.

Spazzare l'area prima di pulirla con la macchina.

NON eseguire la manutenzione o la pulizia della macchina se non dopo avere staccato il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

NON pulire l'apparecchio con apparati di pulizia a vapore o lavatrici a pressione; non usare sotto la pioggia.

NON permettere che persone inesperte riparinno la macchina. Ricorrere all'assistenza tecnica specializzata.

NON tirare il cavo, né staccare la spina tirando il cavo.

NON lasciare la spazzola o il disco sulla macchina durante le pause di utilizzo.

NON permettere che persone inesperte, non autorizzate, o non idoneamente addestrate utilizzino la macchina.

NON utilizzare la macchina se i serbatoi delle soluzioni non sono correttamente montati sulla macchina, come riportato nelle istruzioni.

NON pretendere che la macchina funzioni regolarmente e sia affidabile se non è mantenuta correttamente.

NON passare la macchina sopra il cavo di alimentazione durante l'uso.

NON sollevare la macchina o tirarla utilizzando le levette; usare l'impugnatura principale.

NON togliere l'impugnatura dalla macchina, se non per interventi di manutenzione e riparazioni.

ADVERTENZA Usare soltanto le spazzole fornite con l'apparecchio o quelle specificate nel libretto d'istruzioni. Utilizzando altre spazzole si può pregiudicare la sicurezza. Per questo prodotto è stata realizzata una completa gamma di spazzole ed accessori. Utilizzare soltanto spazzole o dischi indicati al lavoro da eseguire e adatta alla macchina.

ADVERTENZA: Assemblare correttamente questa apparecchiatura ed utilizzarla in ottemperanza alle normative di sicurezza in vigore. Quando si utilizza l'apparecchiatura, verificare che siano state prese tutte le precauzioni necessarie al fine di garantire la sicurezza dell'operatore e di terzi. Indossare calzature antiscivolo durante la pulizia, e la maschera di protezione in ambienti polverosi.

In sede di caricamento posizionare la macchina in modo da accedere facilmente alla presa della rete.

Scollegare la macchina dalla fonte di energia prima di eseguire interventi di pulizia, revisione o manutenzione della macchina, di sostituire pezzi o di convertire ad una macchina diversa: togliere la spina per scollegare le macchine

Quando se limpie, haga el servicio o mantenimiento de la máquina, se cambien piezas o se convierta la máquina para otra función, debe desconectarse la fuente de alimentación eléctrica. Las máquinas que funcionan con alimentación eléctrica de la red deben desconectarse quitando el enchufe, y las máquinas que funcionan con batería deben desconectarse quitando el aislamiento.

AVISO:

Nivel de Sonido en uso (L_A) <78dB(A).
Los brazos del operario quedan sujetos a un nivel de vibración de <2.5m/s cuando se utiliza la máquina.

NOTA: En algunas aplicaciones los niveles de ruido o vibración pueden sobrepasar las cifras indicadas. Si los niveles de ruidos sobrepasan los 85 dB(A) se debe usar protección auricular apropiada.

PRECAUCIONES CUANDO SE TRABAJA CON BATERÍAS Lleve siempre prendas protectoras por ej. visor facial, guantes y guardapolvos cuando trabaje con baterías.

2. Si es posible use siempre un área de carga apropiadamente diseñada y bien ventilada. No fume ni use llamas no protegidas en el área de carga.

3. Quite los artículos metálicos de las manos, muñecas y cuello, esto es anillos, cadenas, etc. antes de trabajar en una batería.

4. Nunca apoye herramientas u objetos metálicos en la parte superior de la batería.

5. Cuando la carga se haya terminado desconecte la batería de la alimentación de la red.

6. Las pilas han de quitarse de la máquina antes de que se convierta en chatarra.

7. Ha de desconectarse la máquina de la alimentación eléctrica cuando se quita la batería.

8. Para quitar las pilas. Desconecte la máquina de la alimentación eléctrica (si se carga) y asegure que las pilas estén en off y desconectadas con el interruptor de circuito de desconexión (vea la página 17). Desconecte los tubos flexibles del separador y los depósitos. Quite el separador y los depósitos. Desensrosque las fijaciones de sujeción de la batería y quítelas. Desconecte los terminales de la batería y quítelos. Quite las pilas.

9. Elimine las baterías con un método seguro ambientalmente.

10. Use únicamente baterías de repuesto genuinas Numatic.

11. No permita que las baterías queden totalmente descargadas, puede que no sea posible volver a cargarlas. Las baterías no deben descargarse por debajo de los 9.5 voltios con paso de 10 amperios.

12. No permita que se descargue una batería separada de la otra.

13. No mezcle las baterías de diferentes máquinas.

14. Las pilas montadas en este producto son de tipo de electrolito de gel de ácido y plomo Reguladas por Valvula (VRLA). Si se monta con cualquier otro tipo de batería, puede darse un peligro para la seguridad personal.

CUIDADO DE LAS BATERÍAS

1. Recargue siempre las baterías después del uso. Esto puede hacerse en cualquier momento - no es necesario esperar hasta que estén completamente descargadas, no desarrollan una "memoria".

2. Si se deja el cargador enchufado, cuando un mínimo de 4 horas después de que la luz verde se haya encendido, por lo menos una vez por semana, se prolongará la vida de las pilas.

3. No guarde la máquina con las baterías descargadas.



PRECAUCIÓN

Lea el manual de instrucciones antes de usar la máquina.

AVISO: Como en todo equipo eléctrico hay que tener cuidado y atención en todo momento durante su uso, además de asegurar que se realice mantenimiento de rutina y preventivo periódicamente para conseguir un funcionamiento seguro. Si no se realiza el mantenimiento necesario, incluyendo el cambio de piezas con las normas correctas el equipo podría no ser de funcionamiento seguro y el fabricante no puede aceptar responsabilidad alguna a este respecto.

Cualquier uso de repuestos indique el Número de Modelo/Número de Serie especificado en la Placa del Fabricante.

NOTA: Esta máquina también es adecuada para uso comercial, por ejemplo en hoteles, escuelas, hospitales, fábricas, talleres y oficinas para otros fines que los de uso doméstico normal.

AVISO: Esta máquina no es adecuada para recoger polvo peligroso.

PRECAUCIÓN No la use en una superficie que tenga una inclinación superior a la marcada en el aparato.

PRECAUCIÓN La máquina no debe dejarse a la intemperie en condiciones de humedad. **LO QUE DEBE HACERSE Y LO NO DEBE HACERSE:** DEBE: el desmontaje y montaje de la máquina debe ser realizado por personal cualificado.

DEBE: mantener la máquina limpia.
DEBE: mantener los cepillos en buen estado.
DEBE: cambiar las piezas desgastadas o dañadas inmediatamente.
DEBE: examinar periódicamente el cordón eléctrico en cuanto a daño, como agrietamiento o envejecimiento. Si se descubre daño alguno, cambie el cordón antes de usarlo más.
DEBE: únicamente cambiar el cordón eléctrico con la pieza de recambio Numatic correcta aprobada.

DEBE: asegurar que el área de trabajo esté libre de objetos y/o personas.
DEBE: asegurar que el área de trabajo esté bien iluminada.
DEBE: barrer previamente el área que ha de limpiarse.

NO DEBE: usar limpiadores de vapor o lavadoras a presión para limpiar la máquina, ni usarla bajo la lluvia.

NO DEBE: intentar mantener o limpiar la máquina a no ser que se haya quitado el enchufe de alimentación eléctrica de la toma.

NO DEBE: permitir reparaciones de inexpertos. Llame a los expertos.
NO DEBE: tirar del cable ni tratar de desenchufarlo tirando el mismo.

NO DEBE: dejar el cepillo instalado en la máquina si no se utiliza.
NO DEBE: permitir que la máquina se use por personas no experimentadas o no autorizadas o sin la capacitación apropiada.

NO DEBE: usar la máquina sin que los depósitos de solución estén colocados apropiadamente en la máquina, como se indica en las instrucciones.

NO DEBE: esperar que la máquina dé un funcionamiento sin problemas y fiable a no ser que se mantenga correctamente.

NO DEBE: pasar la máquina sobre el cable de alimentación eléctrica durante su utilización.
NO DEBE: levantar o tirar de la máquina tomando los accionadores operativos, use el asa principal.

NO DEBE: quitar el asa de la máquina excepto en caso de servicio y reparación.

¡ADVERTENCIA! Use únicamente los cepillos provistos con el aparato o con los que se especifiquen en el manual de instrucciones. El uso de otros cepillos puede poner en peligro la seguridad. Se ofrece una gama completa de cepillos y accesorios para este producto. Use únicamente cepillos o bayetas que sean adecuados para el funcionamiento correcto de la máquina para la tarea específica que se realice.

AVISO: Es esencial que este equipo se monte y opere correctamente conforme a las regulaciones de seguridad actuales. Cuando se usa el equipo, asegure siempre que se tomen todas las precauciones necesarias para garantizar la seguridad del operador o cualquier otra persona que pueda quedar afectada. Lleve catizado antideslizante cuando freigue. Use una máscara respiratoria en ambientes polvorientos. La máquina, mientras se carga, ha de colocarse de modo que el enchufe de la alimentación eléctrica sea de fácil acceso.



ATENCIÓN

Leer el manual de instrucciones antes de utilizar la máquina.

ADVERTENCIA: Este es un aparato eléctrico, y como tal debe ser siempre salvaguardado y utilizado con atención. Esqueme periódicamente la manutención general y preventiva al fin de garantizar la seguridad durante el funcionamiento. La manutención de la manutención necesaria, iv compresa la sustitución de las partes en conformidad a las normas previas, puede ser peligroso. El aparato, ed in tal caso la casa productora declina ogni responsabilidad directa o indirecta.

Quando si richiedono parti di ricambio, citare il numero del modello o la matricola, indicati sulla targhetta.

NOTA: Questa macchina può essere utilizzata anche per operazioni di gestione nel settore commerciale, ad esempio in alberghi, scuole, ospedali, fabbriche, negozi ed uffici.

ADVERTENZA: Questa macchina non è adatta per la raccolta di polveri nocive.

ATTENZIONE Non utilizzare su piani con inclinazione superiore a 12%. A quella riportata sull'apparecchio.

ATTENZIONE Non riporre la macchina all'aperto quando piove o è bagnato.

NORME Verificare che solo il personale specializzato sbali ed assembli la macchina. Mantenere la spazzola in buone condizioni. Sostituire immediatamente le parti consumate o danneggiate.

Verificare con regolarità che il cavo elettrico non sia danneggiato, es. da incrinature o invecchiamento. Se il cavo è danneggiato, sostituirlo prima di usare la macchina.

Il cavo elettrico deve essere sostituito soltanto con il rispettivo ricambio Numatic approvato.



BELYSNING

Les instruksjonene i håndboken før du lar bruk maskinen.

ADVARSEL!

I tillegg med all elektrisk utstyr må også dette brukes med forsikringsnett og omrindere, og for å sikre trygg bruk må forebyggende vedlikehold utføres med jevne mellomrom. Hvis dette ikke gjøres, og hvis deler skiftes ut med noe annet enn de med riktig standard, kan utstyret bli utrygt å bruke, og produsenten kan ikke holdes ansvarlig på noen måte.

Ved bestilling av reservedeler må modellnr./serienr. på dataetiketten oppgis.

MERK:

Dette utstyret egner seg også til kommersiell bruk, som f.eks. i hoteller, skoler, hospitaler, fabrikker, butikker og kontorer, annet enn vanlig arbeidsbruk.

ADVARSEL!

Utstyret er ikke beregnet på å suge opp fælig sløv.

FORSIKTIG

Maskinen må ikke brukes på flater som har en

2%

FORSIKTIG

Maskinen må ikke lagres i løst og fuktig vær.

NOEN VIKTIGE PUNKTER:

- Det er KUN kvalifiserte folk som må pakke utsett utstyret sammen.
- Hold utstyret rent.
- Hold alltid utstyret i god stand.
- Stille eller skade deler må straks skiftes.
- Undersøk strømkabelene før bruk med jevne mellomrom med tanke på skade, sprøyter eller forporelser. En kabel som ikke er helt i orden må skiftes før utstyret brukes.
- Kableten må kun skiftes ut med en riktig kabel, godkjent av Numatic.
- Pass på at arbeidsområdet er uten hindringer og/eller folk.
- Pass på at arbeidsområdet er godt opplyst.
- Feil rent område som skal rengjøres.

- BRUK ALDRI damprensningsmidler eller trykkvaskere til å rengjøre maskinen, og bruk den aldri i regnvær.
- Forsøk aldri å vedlikeholde eller reparere utstyret med mindre støpselen er trukket ut av sikkerkontakten.
- Forsøk aldri å reparere utstyret selv - tilkall ekspert.
- Trekk aldri i kableten for å trekke støpselen ut eller av andre grunner.
- La aldri borten eller pulen bli slående på utstyr som ikke er i orden.
- Utstyret må ikke brukes av uerfarne eller uvekkommande eller noen som ikke har skikkelig opplæring.
- Utstyret MÅ IKKE brukes med mindre lenkene for oppløsning sitter riktig på plass som vist i avsnittene.
- Vent ikke at utstyret blir pålitelig i drift uten at det gis skikkelig og riktig vedlikehold.
- Utstyret må aldri føres over strømkableten under bruk.
- Utstyret må aldri løftes eller trekkes ved hjelp av noen av kontrollene. Bruk håndtaket!
- Ta ikke håndtaket av utstyret, bortsett fra for service og reparasjon.

ADVARSEL!

Bruk kun borsene som følger med utstyret, eller dem som står spesifisert i brukshåndboken. Bruk av andre borsar kan sette sikkerheten i fare. Det finnes et stort utvalg borsar og annet tilbehør til dette utstyret. Bruk kun borsar eller puler som egner seg til maskinen og det bestemte arbeid som utføres.

ADVARSEL!

Det er viktig at dette utstyret settes riktig sammen og brukes ifølge eksisterende sikkerhetsbestemmelser. Pass alltid på at alle nødvendige forholdsregler tas med tanke på brukernes og andres sikkerhet. Bruk skisliske sko ved skuring. Bruk støvmaske under sløvflytformid. Når maskinen lades opp, må den plasseres slik at det er lett å nå støpselen. Når utstyret rengjøres, overtales eller vedlikeholdes, deler skiftes eller det omformes til andre arbeidsoppgaver, må strømmen først slås av. Hvis utstyret drives fra nettet må støpselen trekkes ut av kontakten, hvis del er batteridrevet må skilteslitten trekkes ut.

STØY OG VIBRASJON:

Lydnivå (L_A) < 70 dB(A)
Ved bruk utsettes armen for et vibrasjonsnivå på < 2,5 m/s².

MERK:

Disse verdiene kan overskrides under visse arbeidsoppgaver. Bruk egnet hørvern hvis støynivået overskrider 85 dB(A).

ORSIKTIGHETSREGELER VED ARBEID MED BATTERIER

1. Bruk alltid verneklær, som ansiktsvern, hansker og overall, når du arbeider med batterier.
2. Lading bør bare skje på et eget og godt ventilert sted. Røking eller bruk av åpen flamme på ladeområdet er forbudt.
3. Fjern alle metallgjenstander som ringe, klæder o.l. fra hender, håndledd og hals før du arbeider på eller med et batteri.
4. Legg aldri verktyg eller metallgjenstander oppå batterier.
5. Koble fra nettet straks ladingen er fullført.
6. Batteriene må fjernes fra maskinen før den kasseres.
7. Maskinen må være frakoplet strømforsyningen når batteriet fjernes.
8. Sluk fører du batteriet. Koble maskinen fra strømforsyningen (hvis den lades opp) og pass på at batteriene er slått av med en kreftskoplingsbryter (side 17). Koble slengene fra separatorer og tanker. Batteriemalene løsnes og fjernes. Batteriemalene løsnes og fjernes. Ta ut batteriet.
9. Batterier må alltid kastes på en miljømessig forsvarlig måte.
10. Bruk kun originale Numatic-batterier.
11. Batteriene må aldri bli helt utladet fordi de kanskje ikke kan lades igjen.
12. Batteriene må aldri utlades til under 9,5 volt med 10 ampere belastning.
13. La aldri det ene batteriet bli utladet i uavhengig av det andre.
14. Bland aldri batterier fra forskjellige utstyr.
15. Lead Acid (VRLA ventilert/blysyre) gelelektrolyt.
16. Bruk av andre batterityper kan medføre fare.

STELL AV BATTERIER

1. Batteriene må alltid lades igjen etter bruk. Dette kan gjøres når som helst.
2. "minne" -effekt er ikke nødvendig å vente til de er helt utladet - de utvikler ikke et "minne"effekt.
3. Batterier må lades i et godt ventilert område.
4. Batterier må lades i et godt ventilert område.
5. Batterier må lades i et godt ventilert område.



BELYSNING

Les instruksjonene i håndboken før du lar bruk maskinen.

ADVARSEL!

I tillegg med all elektrisk utrustning må også dette brukes med forsikringsnett og omrindere, og for å sikre trygg bruk må forebyggende vedlikehold utføres med jevne mellomrom. Hvis dette ikke gjøres, og hvis deler skiftes ut med noe annet enn de med riktig standard, kan utstyret bli utrygt å bruke, og produsenten kan ikke holdes ansvarlig på noen måte.

Ved bestilling av reservedeler må modellnr./serienr. på dataetiketten oppgis.

MERK:

Dette utstyret egner seg også til kommersiell bruk, som f.eks. i hoteller, skoler, hospitaler, fabrikker, butikker og kontorer, annet enn vanlig arbeidsbruk.

ADVARSEL!

Utstyret er ikke beregnet på å suge opp fælig sløv.

FORSIKTIG

Maskinen må ikke brukes på flater som har en

2%

FORSIKTIG

Maskinen må ikke lagres i løst og fuktig vær.

NOEN VIKTIGE PUNKTER:

- Det er KUN kvalifiserte folk som må pakke utsett utstyret sammen.
- Hold utstyret rent.
- Hold alltid utstyret i god stand.
- Stille eller skade deler må straks skiftes.
- Undersøk strømkabelene før bruk med jevne mellomrom med tanke på skade, sprøyter eller forporelser. En kabel som ikke er helt i orden må skiftes før utstyret brukes.
- Kableten må kun skiftes ut med en riktig kabel, godkjent av Numatic.
- Pass på at arbeidsområdet er uten hindringer og/eller folk.
- Pass på at arbeidsområdet er godt opplyst.
- Feil rent område som skal rengjøres.

- BRUK ALDRI damprensningsmidler eller trykkvaskere til å rengjøre maskinen, og bruk den aldri i regnvær.
- Forsøk aldri å vedlikeholde eller reparere utstyret med mindre støpselen er trukket ut av sikkerkontakten.
- Forsøk aldri å reparere utstyret selv - tilkall ekspert.
- Trekk aldri i kableten for å trekke støpselen ut eller av andre grunner.
- La aldri borten eller pulen bli slående på utstyr som ikke er i orden.
- Utstyret må ikke brukes av uerfarne eller uvekkommande eller noen som ikke har skikkelig opplæring.
- Utstyret MÅ IKKE brukes med mindre lenkene for oppløsning sitter riktig på plass som vist i avsnittene.
- Vent ikke at utstyret blir pålitelig i drift uten at det gis skikkelig og riktig vedlikehold.
- Utstyret må aldri føres over strømkableten under bruk.
- Utstyret må aldri løftes eller trekkes ved hjelp av noen av kontrollene. Bruk håndtaket!
- Ta ikke håndtaket av utstyret, bortsett fra for service og reparasjon.

ADVARSEL!

Bruk kun borsene som følger med utstyret, eller dem som står spesifisert i brukshåndboken. Bruk av andre borsar kan sette sikkerheten i fare. Det finnes et stort utvalg borsar og annet tilbehør til dette utstyret. Bruk kun borsar eller puler som egner seg til maskinen og det bestemte arbeid som utføres.

ADVARSEL!

Det er viktig at dette utstyret settes riktig sammen og brukes ifølge eksisterende sikkerhetsbestemmelser. Pass alltid på at alle nødvendige forholdsregler tas med tanke på brukernes og andres sikkerhet. Bruk skisliske sko ved skuring. Bruk støvmaske under sløvflytformid. Når maskinen lades opp, må den plasseres slik at det er lett å nå støpselen. Når utstyret rengjøres, overtales eller vedlikeholdes, deler skiftes eller det omformes til andre arbeidsoppgaver, må strømmen først slås av. Hvis utstyret drives fra nettet må støpselen trekkes ut av kontakten, hvis del er batteridrevet må skilteslitten trekkes ut.

STØY OG VIBRASJON:

Lydnivå (L_A) < 70 dB(A)
Ved bruk utsettes armen for et vibrasjonsnivå på < 2,5 m/s².

LUD OG VIBRASJONER:

Disse verdiene kan overskrides under visse arbeidsoppgaver. Bruk egnet hørvern hvis støynivået overskrider 85 dB(A).

Operatørens armer utsettes for et vibrasjonsnivå på < 2,5 m/s² når maskinen anvendes.

ORS:

Ved visse typer av arbeid kan ljudtrykket overskrides angivelte verdier. Overskrider ljudtrykket 85 dB(A) (ljudtrykket) må brukes hørvern.

FORSIKTIGHETSREGELER NÅR MAN ARBEIDER MED BATTERIER

1. Bruk alltid verneklæder, t.ex. ansiktskylde, handsker og overall når du arbeider med batterier.
2. Lading bør bare skje på et eget og godt ventilert sted. Røking eller bruk av åpen flamme på ladeområdet er forbudt.
3. Fjern alle metallgjenstander som ringe, klæder o.l. fra hender, håndledd og hals d.s.s.
4. Legg aldri verktyg eller metallgjenstander oppå batterier.
5. Koble fra nettet straks ladingen er fullført.
6. Batteriene må fjernes fra maskinen før den kasseres.
7. Maskinen må være frakoplet strømforsyningen når batteriet fjernes.
8. Sluk fører du batteriet. Koble maskinen fra strømforsyningen (hvis den lades opp) og pass på at batteriene er slått av med en kreftskoplingsbryter (side 17). Koble slengene fra separatorer og tanker. Batteriemalene løsnes og fjernes. Batteriemalene løsnes og fjernes. Ta ut batteriet.
9. Batterier må alltid kastes på en miljømessig forsvarlig måte.
10. Bruk kun originale Numatic-batterier.
11. Batteriene må aldri bli helt utladet fordi de kanskje ikke kan lades igjen.
12. Batteriene må aldri utlades til under 9,5 volt med 10 ampere belastning.
13. La aldri det ene batteriet bli utladet i uavhengig av det andre.
14. Bland aldri batterier fra forskjellige utstyr.
15. Lead Acid (VRLA ventilert/blysyre) gelelektrolyt.
16. Bruk av andre batterityper kan medføre fare.

BATTERIVAR

1. Ladda alltid batteriene etter anvendelse. Dette kan gjøres når som helst - men behovet for lading vil øke jo lenger det har gått siden de ble ladd.
2. Om man lader batteriene i en vakuu, vil de bli ladd raskere.
3. Om man lader batteriene i en vakuu, vil de bli ladd raskere.
4. Om man lader batteriene i en vakuu, vil de bli ladd raskere.
5. Om man lader batteriene i en vakuu, vil de bli ladd raskere.



BELYSNING

Les instruksjonene i håndboken før du lar bruk maskinen.

ADVARSEL!

I tillegg med all elektrisk utrustning må også dette brukes med forsikringsnett og omrindere, og for å sikre trygg bruk må forebyggende vedlikehold utføres med jevne mellomrom. Hvis dette ikke gjøres, og hvis deler skiftes ut med noe annet enn de med riktig standard, kan utstyret bli utrygt å bruke, og produsenten kan ikke holdes ansvarlig på noen måte.

Ved bestilling av reservedeler må modellnr./serienr. på dataetiketten oppgis.

MERK:

Dette utstyret egner seg også til kommersiell bruk, som f.eks. i hoteller, skoler, hospitaler, fabrikker, butikker og kontorer, annet enn vanlig arbeidsbruk.

ADVARSEL!

Utstyret er ikke beregnet på å suge opp fælig sløv.

FORSIKTIG

Maskinen må ikke brukes på flater som har en

2%

FORSIKTIG

Maskinen må ikke lagres i løst og fuktig vær.

NOEN VIKTIGE PUNKTER:

- Det er KUN kvalifiserte folk som må pakke utsett utstyret sammen.
- Hold utstyret rent.
- Hold alltid utstyret i god stand.
- Stille eller skade deler må straks skiftes.
- Undersøk strømkabelene før bruk med jevne mellomrom med tanke på skade, sprøyter eller forporelser. En kabel som ikke er helt i orden må skiftes før utstyret brukes.
- Kableten må kun skiftes ut med en riktig kabel, godkjent av Numatic.
- Pass på at arbeidsområdet er uten hindringer og/eller folk.
- Pass på at arbeidsområdet er godt opplyst.
- Feil rent område som skal rengjøres.

- BRUK ALDRI damprensningsmidler eller trykkvaskere til å rengjøre maskinen, og bruk den aldri i regnvær.
- Forsøk aldri å vedlikeholde eller reparere utstyret med mindre støpselen er trukket ut av sikkerkontakten.
- Forsøk aldri å reparere utstyret selv - tilkall ekspert.
- Trekk aldri i kableten for å trekke støpselen ut eller av andre grunner.
- La aldri borten eller pulen bli slående på utstyr som ikke er i orden.
- Utstyret må ikke brukes av uerfarne eller uvekkommande eller noen som ikke har skikkelig opplæring.
- Utstyret MÅ IKKE brukes med mindre lenkene for oppløsning sitter riktig på plass som vist i avsnittene.
- Vent ikke at utstyret blir pålitelig i drift uten at det gis skikkelig og riktig vedlikehold.
- Utstyret må aldri føres over strømkableten under bruk.
- Utstyret må aldri løftes eller trekkes ved hjelp av noen av kontrollene. Bruk håndtaket!
- Ta ikke håndtaket av utstyret, bortsett fra for service og reparasjon.

ADVARSEL!

Bruk kun borsene som følger med utstyret, eller dem som står spesifisert i brukshåndboken. Bruk av andre borsar kan sette sikkerheten i fare. Det finnes et stort utvalg borsar og annet tilbehør til dette utstyret. Bruk kun borsar eller puler som egner seg til maskinen og det bestemte arbeid som utføres.

ADVARSEL!

Det er viktig at dette utstyret settes riktig sammen og brukes ifølge eksisterende sikkerhetsbestemmelser. Pass alltid på at alle nødvendige forholdsregler tas med tanke på brukernes og andres sikkerhet. Bruk skisliske sko ved skuring. Bruk støvmaske under sløvflytformid. Når maskinen lades opp, må den plasseres slik at det er lett å nå støpselen. Når utstyret rengjøres, overtales eller vedlikeholdes, deler skiftes eller det omformes til andre arbeidsoppgaver, må strømmen først slås av. Hvis utstyret drives fra nettet må støpselen trekkes ut av kontakten, hvis del er batteridrevet må skilteslitten trekkes ut.

STØY OG VIBRASJON:

Lydnivå (L_A) < 70 dB(A)
Ved bruk utsettes armen for et vibrasjonsnivå på < 2,5 m/s².



betyder:-
ADVARSEL

Læs brugsvejledningen før maskinen tages i brug.

ADVARSEL:

Alt elektrisk udstyr skal behandles med forsigtighed og bør altid være under opsyn under drift. Af sikkerhedsmæssige årsager bør rutinemæssig og forebyggende vedligeholdelse udføres jævnligt. Vedligeholdelse af udstyret omfatter udforskning af udførelseskomponenter med dele, der møder maskinens specifikationer. Manglende vedligeholdelse kan gøre udstyret farligt, i sådanne tilfælde påtager producenten sig ingen forpligtelse og intet ansvar.

Ved bestilling af reservedele skal typenummer og serienummer oplyses, disse er anført på maskinen.

BEMÆRK:

Denne maskine er også egnet til kommercielt brug, f.eks. i hoteller, skoler, hospitaler, fabrikker, forretninger og kontorer til rengøring udover almindeligt husholdningsbrug.

ADVARSEL:

Denne maskine er ikke egnet til at suge sundhedsfarligt støv.

Må ikke bruges på gulve med en hældningsgrad,  2%.

ADVARSEL:

Der overstiger værdien angivet på apparatet.

ADVARSEL:

Maskinen må ikke opbevares udenfor i våde eller fugtige forhold.

VIGTIGE HENVISNINGER:

- Sørg for at kvalificeret personale foretager udpakning og samling af udstyret.
- Sørg for at holde maskinen ren.
- Sørg for at holde børsterne i god stand.
- Sørg for at udslette slidte eller defekte dele omgående.
- Den strømførende ledning skal jævnligt efterses for skader så som revner eller slid. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes, før maskinen må tages i brug igen.
- Ledningen må kun udskiftes med den rette reservedel godkendt af Numatic.
- Sørg for at ingen uvedkommende er til stede, og arbejdsområdet er ryddet for hindringer.
- Sørg for at arbejdsområdet er godt belyst.
- MAN SKAL først fejle det område, der skal rengøres.

- Damp- eller tryk-rengøringsmaskiner MÅ ALDRIG BRUGES til rengøring af maskinen. Maskinen MÅ ALDRIG BRUGES i regnvær.
- Der MÅ IKKE udføres vedligeholdelsesarbejde eller rengøring af maskinen, medmindre stikket er trukket ud af kontakten.
- Lad KUN fagfolk udføre reparationer.
- Undgå at strække ledningen eller baste den ved at trække stikket ud med ryk i ledningen.
- Sørg for at afmontere børste/skrubbe når de ikke er i brug.
- MAN MÅ ALDRIG bade uerfarne eller uautoriserede personer, eller folk der ikke har modtaget passende træning, bruge maskinen.
- MAN MÅ ALDRIG bruge maskinen, hvis opløsningsbeholdere ikke sidder ordentligt, som vist i brugsvejledningen.
- Denne maskine kan IKKE forventes at arbejde pålideligt og problemfrit, MEDMINDRE den vedligeholdes ordentligt.
- Maskinen MÅ IKKE føres over den strømførende ledning under drift.
- Maskinen MÅ IKKE løftes eller trækkes ved betjeningshåndtagene, brug det dertil egnede håndtag.
- Maskinens håndtag MÅ KUN afmonteres for serviceeftersyn og reparation.

ADVARSEL:

Man må kun bruges med de børster, der leveres med maskinen, eller de børster der beskrives i brugsvejledningen. Hvis der bruges andre børster, er der fare for sikkerheden. Der findes et stort sortiment af børster og andet tilbehør til dette produkt. Sørg for kun at bruge børster og skruber der er beregnet til den påtænkte opgave.



signific:-

ADVARSEL:

Læs o manual de instruções antes de utilizar a máquina.

ADVARSEL:

Tal como acontece com todos os equipamentos elétricos, deverá ter-se sempre muita atenção e cuidado durante a sua utilização, bem como assegurar que todos os procedimentos de manutenção preventiva e de rotina sejam efectuados periodicamente, como forma de garantir a sua operação em condições de segurança. O não cumprimento dos procedimentos de manutenção necessários, incluindo a substituição das peças por um modelo adequado, poderá tornar este equipamento instável, ou fazer com que o fabricante decida qualquer responsabilidade ou obrigação relativamente a esta matéria.

Sempre que se proceder à encomenda de peças sobressalentes, não se esqueça de mencionar o Número do Modelo/Número de Série que se encontram especificados na Placa de Identificação do equipamento.

NOTA:

Para além de todas as tarefas domésticas mais vulgares, esta máquina é igualmente adequada para fins comerciais, como por exemplo utilização em hotéis, escolas, hospitais, fábricas, lojas e escritórios.

Esta máquina não é própria para aspirar poeiras nocivas.

ADVARSEL:

Não utilize em superfícies cuja inclinação seja superior ao  2% indicado na unidade.

ADVARSEL:

A máquina não deve ser guardada no exterior em ambientes húmidos.

RECOMENDAÇÕES:

- Certifique-se de que o desempacotamento e a embalagem da máquina são apenas efectuados por pessoas competentes.
- Mantenha a sua máquina sempre limpa.
- Mantenha as escovas de sua máquina em boas condições de funcionamento.
- Substitua imediatamente quaisquer peças danificadas ou gastas.
- Inspeccione regularmente o cabo de alimentação eléctrica para verificar se existem indícios de danos, como por exemplo fissuras ou enovelamento. Caso sejam detectados quaisquer danos, substitua o cabo de alimentação antes de voltar a utilizar a máquina.
- Substitua o cabo de alimentação apenas pela peça sobressalente Numatic de que é aprovada.
- Certifique-se de que o trabalho se encontra livre de quaisquer obstáculos e/ou pessoas.
- Certifique-se de que a área de trabalho se encontra bem iluminada.
- Varra previamente a área a ser limpa.

- Não use equipamento de limpeza a vapor ou de lavagem com água a pressão para limpar a máquina nem a utilize a chuveir.
- Não efectue qualquer reparação ou limpeza da máquina sem primeiro se certificar que a ficha eléctrica foi retirada da tomada de alimentação.
- Não permita que sejam efectuados trabalhos de reparação por pessoal inexperiente. Utilize pessoas experientes para esse fim.
- Não submeta o cabo de alimentação a esforços excessivos, nem tente retirar a ficha eléctrica da tomada de alimentação puxando pelo cabo.
- Não deixe ficar a escova/coxim na máquina quando esta não estiver a ser utilizada.
- Não permita que a máquina seja utilizada por operadores inexperientes, não autorizados ou que não possuam a formação apropriada.
- Não utilize a máquina sem que os tanques da solução de limpeza se encontrem correctamente posicionados na máquina, tal como se indica nas instruções de utilização.
- Não espere que a máquina permita uma manutenção uniforme e sem quaisquer avarias se não efectuar a sua manutenção correcta.
- Não passe com a máquina por cima do cabo de alimentação durante a sua utilização.
- Não eieve ou puxe a máquina por qualquer um dos gatilhos de operação - utilize a pega principal para essa finalidade.
- Não retire a pega da máquina, excepto em situações de manutenção ou reparação.

AVISO!

Utilize apenas as escovas fornecidas com o aparelho ou as especificadas no manual de instruções. A utilização de outro tipo de escovas poderá afectar a segurança da máquina. Existe uma vasta gama de escovas e acessórios disponíveis para este produto. Utilize apenas escovas ou coxins que adequados à operação correcta da máquina, tendo em conta a tarefa específica a ser executada.

ATENÇÃO:

É extremamente importante que este equipamento seja correctamente montado e utilizado de acordo com os regulamentos de segurança em vigor. Sempre que utilizar o equipamento assegure-se de que são tomadas todas as medidas de precaução no sentido de garantir a protecção do operador e de todas as outras pessoas que poderão ser afectadas. Use calçado anti-derrapante sempre que efectuar as lavagens com a escova. Utilize uma máscara respiratória quando trabalhar em ambientes poluentes.

ADVARSEL:
Det er yderst vigtigt, at udstyret samles rigtigt og betjernes i overensstemmelse med gældende sikkerhedsregler. Når maskinen er i brug, skal der tages forholdsregler for at garantere operatørens - såvel som andre involverede personer - sikkerhed. Brug skridtsko ved skuring. Brug støvmaske i støvede omgivelser.

Når maskinen oplades, skal den placeres således, at strømstikket er let tilgængeligt.

Når maskinen rengøres, efterses, vedligeholdes eller dele udskiftes, eller der stilles om til andet rengøringsformål, skal strømtilførslen være slukket. Ved maskiner, der kører med strøm fra lysnettet, skal stikket trækkes ud. Batteridrevne maskiner slukkes ved at trække afbryderinden ud.

STØJ OG VIBRATION:

Støjniveau under brug (L) <78dB(A)

Brugernes ømme bliver udsat for et vibrationsniveau på <2,5m/s, når maskinen er i brug.

BEMÆRK:

Ved visse opgaver kan støjniveauet overstige ovennævnte. Hvis støjniveauet overstiger 85 dB(A), der skal bruges passende hørebeskyttelse.

FORHOLDNING VED ARBEJDE MED BATTERIER

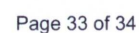
- Ved arbejde med batterier skal De sørge for altid at være iført beskyttelsestøj, dvs. ansigtsmaske, handsker og keldragt.
- Sørg for såvel muligt at udføre opladningen i et afmærket velventileret område. Røgning og brug af åben ild i opladningsområdet er forbudt.
- Fjern alt metal fra hænder, håndled og hals, dvs. ringe, kæder osv. før påbegyndelse af arbejde med batterier.
- Læg ikke værktøj eller metalgenstande på batteriets overside.
- Afbrud strømtilførslen når batteriet er opladt.
- Batterierne skal fjernes fra maskinen før den kasseres.
- Strømforsyningen til maskinen skal være afbrudt, når man fjerner batterierne.
- Sådan fjernes batterierne:- Afbrud strømforsyningen til maskinen (hvis den står til opladning) og sørg for at batterierne er slukkede på kredsløbsafbryderen (se side 17). Tag slangerne af separatoren og tankene. Fjern separatoren og tankene. Los batteriernes spændebøjler og tag dem af. Afbrud batteriernes terminalforbindelser og fjern dem. Tag batterierne ud.
- Sørg for at batterierne kasseres på en miljømæssig sikker måde.

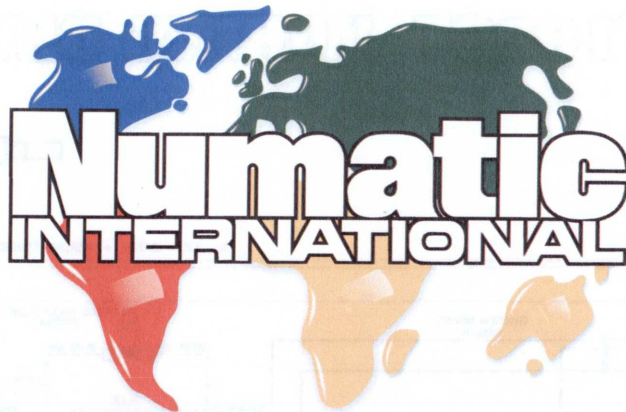
- Brug kun ægte Numatic batterier.
- Lad ikke batterierne udlade helt, det kan betyde de ikke kan oplades igen. Batterierne bør ikke udlades til under 9,5 volt med 10 ampere.
- Lad ikke ét batteri udlades adskilt fra det andet.
- Brug ikke batterier fra forskellige maskiner.
- Batterierne i dette produkt er af typen: trykventilstyret blødsyre (Valve Regulated Lead Acid - VRLA), gele-akkumulatorvæske. Montering af andre typer batterier kan føre til risiko for sikkerheden.

VEDLIGEHOLDELSE AF BATTERIER

- Sørg for altid at genoplade batterierne efter brug. Dette kan gøres på alle tider - det er ikke nødvendigt at vente, til de er fuldstændig udladte; de har ingen "hukommelse".
- Batteriets levetid kan forlænges, hvis opladeren forbliver tændt mindst 4 timer efter det grønne lys tændes, mindst en gang om ugen.
- Hensl ikke maskinen med udladte batterier.



A01



Numatic International Limited,
Chard, Somerset TA20 2GB
<http://www.numatic.co.uk>
Tel: 01460 68600 Fax: 01460 68458

SERIAL NUMBER

MODEL NUMBER

TTB 4500/100ST

INSPECTED BY:

PACKED BY:

SUPPLIED BY:

								
Brush Motor	Vacuum Motor	Battery	Run Time	Speed	Brush size	Capacity	Weight	Dimensions
24V x 400W	24V 400W	2 x 12v (24v) 100Ahr	2.25Hrs	120rpm	500mm	40L	135Kg	1150x1030x850

TTB-4500ST/100